

出國報告（出國類別：考察）

113年國家人權博物館 東歐地區人權機構考察報告

服務機關：國家人權博物館

姓名職稱：

洪世芳館長

簡尚柔聘用助理編審

派赴國家/地區：捷克／布拉格、波蘭／克拉科夫、華沙

出國期間：113年10月26日（六）- 113年11月2日（六）

報告日期：114年1月2日

目 錄

壹、前言.....	- 01 -
一、參訪緣由與目的.....	- 01 -
二、考察背景分析.....	- 02 -
三、考察交流行程.....	- 03 -
貳、考察紀要	- 05 -
一、特雷津集中營紀念遺址.....	- 05 -
二、布拉格猶太區及猶太博物館.....	- 21 -
三、波蘭國立奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址	- 34 -
四、奧許維茲基金會.....	- 46 -
五、巴爾米拉博物館及紀念遺址.....	- 49 -
六、華沙猶太區.....	- 53 -
七、波蘭猶太人歷史博物館.....	- 59 -
八、華沙起義博物館.....	- 67 -
參、考察心得及觀察報告	- 72 -
肆、建議事項	- 79 -
肆、附件.....	- 80 -

摘要

113年國家人權博物館赴捷克布拉格、波蘭克拉科夫及華沙等地進行考察，主要行程為考察：特雷津集中營紀念遺址（Terezin Memorial）、布拉格猶太區（Josefov）、布拉格猶太博物館（The Jewish Museum in Prague）、波蘭國立奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址（Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial）、會晤奧許維茲基金會（Auschwitz-Birkenau Foundation）、巴爾米拉博物館及紀念遺址（Museum-Palmyra Memorial Site）、華沙猶太區（Warsaw Ghetto）、波蘭猶太人歷史博物館（Polin Museum of the History of Polish Jews）、華沙起義博物館（Warsaw Uprising Museum）等納粹大屠殺及二戰相關紀念遺址、博物館與人權機構。觀摩國際負面文化遺產保存及發展，汲取國際博物館學術及實務領域經驗、人權教育推廣、導覽解說、展示規劃、公眾參與等工作推動方向及趨勢，借鏡國際社會人權歷史現場之保存與教育傳承經驗，深化臺灣與國際博物館專業社群網絡之夥伴關係。

本次考察心得及觀察分析重點如次：

- 一、現地遺址的「真實性」具有更強大的說服力。
- 二、沉浸式展覽設計，有效引導觀眾從「旁觀者」過渡到「體驗者」。
- 三、便利及可親近性高的導覽服務，提供優質的參訪體驗。
- 四、多樣化的遺址保存方式與城市觀光，讓歷史記憶得以延續及活化。
- 五、困難遺產與當下的連結及反思，使公眾歷史記憶不「斷代」。

本次東歐地區人權機構考察計畫，實地參訪捷克及波蘭納粹大屠殺與二戰時期相關紀念遺址及博物館，與館內專業人員交流，並拜會奧許維茲基金會執行長會晤洽談，對於人權館優化館所及下轄紀念園區之功能與展示，以及締結跨國合作夥伴關係，開拓實質合作項目，具有莫大助益。茲研提建議如下：

- 一、與奧許維茲基金會（Auschwitz-Birkenau Foundation）洽談合作線上導覽（Online Live Guided Tour）體驗。
- 二、人權館常設展及特展納入沉浸式展場設計理念，提升博物館訪客的「共感」體驗。
- 三、結合城市及區域性觀光資源，設計具故事性之人權遺址踏查路線。

- 四、邀請奧許維茲-比克瑙博物館及基金會至臺灣交流困難遺產保存經驗及線上導覽開發成果。
- 五、進行人權館下轄兩不義遺址園區語音導覽優化工作。
- 六、強化博物館展示內容與當代議題連結，提高困難遺產型場館的可親近性。

壹、前言

一、參訪緣由與目的

第二次世界大戰期間（1939—1945），東歐地區遭受納粹德國的侵略與摧殘，並於東部佔領區建置多處猶太人隔都（Ghetto），1942年1月20日舉行的萬湖會議通過「最終解決方案」，透過滅絕營實行有系統的猶太人大屠殺行動，納粹將主要的集中營與滅絕營建在東部波蘭德國占領區，有近335萬名猶太人被驅逐至東部，死於滅絕營毒氣室及強制勞動。二戰結束後，納粹德國戰敗，這些猶太人隔都和集中營陸續被蘇聯紅軍發現後解放，並保留下來，成為捷克及波蘭，乃至整個歐洲猶太人曾被施行種族滅絕的見證，也是二戰期間人權迫害的創傷遺址，受到捷克、波蘭政府與國際社會的重視，以紀念遺址和博物館形式保存，透過研究、典藏、導覽解說、教育推廣、紀念活動、網絡串聯等方式，持續於多面向推動相關議題之討論。

本計畫期透過實地考察特雷津集中營紀念遺址、布拉格猶太區、布拉格猶太博物館、波蘭國立奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址、拜會奧許維茲基金會、巴爾米拉博物館及紀念遺址、華沙猶太區、波蘭猶太人歷史博物館、華沙起義博物館等機構及組織，實地了解東歐地區困難遺產與二戰相關博物館發展現況及趨勢，與當地館所進行交流，在博物館脈絡下以多元方式探討人權議題，包括負面文化遺產保存、文物與史料修復及公開、科技媒介結合策展及導覽服務等，了解該些館所已達成之經驗成果與未來發展方向，作為本館規劃整體策略之重要參考依據，同時經由面對面交流討論及經驗分享，探討未來拓展國際館所連結合作可能性，與全球人權館所共同宣揚民主、人權與自由之普世價值，提升人權意識與促進民主發展。

二、 考察背景分析

自中世紀時期，捷克與波蘭領土即有許多猶太人定居於此，並逐漸發展成獨特的猶太城區，成為猶太社群繁榮的商業和文化中心，猶太人主要被允許從事借貸工作，但因放貸產生的高利息和宗教信仰原因，被認為是基督教會譴責的民族，為之後逐漸產生的反猶主義思想，甚至二戰期間納粹施行猶太人種族滅絕埋下伏筆。

1938年至1939年間，納粹德國先後佔領捷克與波蘭，並逐步消滅地下反抗人士，著手進行猶太人滅絕計畫，大規模建立隔都與集中營關押及屠殺猶太人。約有7萬8,000名猶太人自波希米亞和摩拉維亞保護國（今捷克共和國境內）被驅逐至特雷津隔都和集中營，40萬波蘭猶太人強制遷入擁擠的華沙隔都。1942年1月20日舉行的萬湖會議通過「最終解決方案」，決定了大規模屠殺猶太人的施行方針，1942年至1943年間，陸續有超過30萬名猶太人自華沙隔都驅逐到集中營、強迫勞動營及滅絕營，有至少110萬猶太人在奧許維茲集中營暨滅絕營的毒氣室遭受屠殺後焚燒。

儘管面臨絕望的處境，仍有不少反抗力量在納粹佔領期間發生，比如1943年4月19日華沙隔都起義，是二戰時期猶太人發起的最大規模反抗行動，成為猶太人反抗納粹暴行的象徵；而代表波蘭人民的反抗事件為1944年8月1日開始的華沙起義，由波蘭家鄉軍發起抵抗納粹德國的一次大規模武裝反抗事件，雖然最終波蘭軍隊於1944年10月2日向納粹德軍投降，但也展現出波蘭人民無比的勇氣與對自由的渴望。

二戰結束後，東歐又落入蘇聯之手，推行共產主義並扶植親蘇的共產黨政權，實行威權統治，反對勢力遭蘇聯強勢鎮壓然不曾停止，直至1989年出現大範圍反對當局執政的抗議活動（如天鵝絨革命），1990年前後，終於推翻共產黨政權，重獲民主自由。無論是納粹大屠殺所留下之負面文化遺產，或是面對共產專政時期歷史的轉型正義推動成果，東歐經驗都值得臺灣借鑒。

三、 考察交流行程：

1. 日期：113年10月22日-11月2日，8天（7夜）
2. 行程：特雷津集中營紀念遺址（Terezin Memorial）、布拉格猶太區（Josefov）、布拉格猶太博物館（The Jewish Museum in Prague）、波蘭國立奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址（Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial）、奧許維茲基金會（Auschwitz-Birkenau Foudation）、巴爾米拉博物館及紀念遺址（Museum–Palmyra Memorial Site）、華沙猶太區（Warsaw Ghetto）、波蘭猶太人歷史博物館（Polin Museum of the History of Polish Jews）、華沙起義博物館（Warsaw Uprising Museum）。
3. 行程表：

日期	參訪內容
10/26（六） 台北-布拉格	10月26日 23:30 桃園國際機場出發 10月27日 06:40 抵達布拉格瓦茨拉夫·哈維爾機場
10/27（日） 布拉格	06:40 抵達布拉格瓦茨拉夫·哈維爾機場 09:00 踏查布拉格「天鵝絨革命紀念碑」、「絆腳石」 13:00 拜會及參訪「特雷津集中營紀念遺址」 由該紀念遺址資深導覽人員接待
10/28（一） 布拉格-克拉科夫	09:40 參訪「布拉格猶太區」、「布拉格猶太博物館」 15:05 布拉格瓦茨拉夫·哈維爾機場出發（於德國法蘭克福機場轉機） 18:50 抵達克拉科夫若望保祿二世機場
10/29（二） 克拉科夫	10:00 拜會及參訪「奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址」 (全天行程) 會晤副館長 Deputy Director Mrs. Anna Skrzypińska 導覽部門主管 Head of Guiding Methodology Mr. Tomasz Michaldo
10/30（三） 克拉克夫-華沙	08:00 克拉科夫出發 12:00 抵達華沙 14:00 參訪「巴爾米拉博物館及紀念遺址」

<p>10/31 (四) 華沙</p>	<p>09:30 踏查「華沙猶太區」 10:30 參訪「波蘭猶太人歷史博物館」 14:00 拜會「奧許維茲基金會」 會晤執行長 Director General Mr. Wojciech Soczewica 16:00 參訪「華沙起義博物館」</p>
<p>11/1-11/2 (五)、(六) 華沙-台北</p>	<p>11 月 1 日 15:30 華沙蕭邦機場出發（於英國倫敦希斯洛機場轉機） 11 月 2 日 18:15 抵達桃園國際機場</p>

貳、考察紀要

一、特雷津集中營紀念遺址（Terezin Memorial）

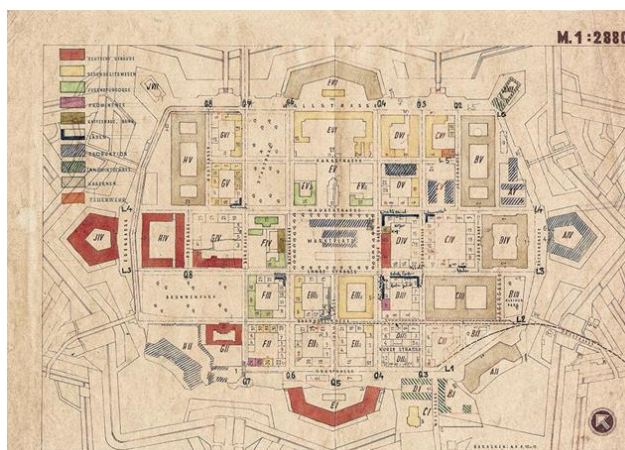
（一）背景介紹



圖說：特雷津小堡壘正門

1939年至1945年間，約有8萬1,000名猶太人自波希米亞和摩拉維亞保護國¹（今捷克共和國境內）驅逐到羅茲、明斯克和特雷津（Łódź, Minsk and Terezin）的隔都（Ghetto）以及納粹佔領區的集中營和勞動營。其中超過7萬8,000人被運送至特雷津，成為納粹大屠殺的受難者。

特雷津集中營（Terezin Concentration Camp）的小堡壘在奧匈帝國統治時期曾做為軍事堡壘使用，擁有眾多營房，位置靠近主要道路，交通便利，納粹政權利用其設施建立集中營及蓋世太保警察監獄，關押和看守大量猶太人及囚犯，作為猶太人被送去奧許維茲前的中轉營，也是二戰期間第二大的集中營，後來更發展成猶太人隔都（Ghetto）。



圖說：特雷津隔都 Terezin Ghetto 配置圖

表面上對外宣傳隔都是一個設施齊全的小社區，幼稚園、學校、市場等公共設施應有盡有，納粹政權更是標榜特雷津是提供老年猶太人過退休生活的小鎮，但抵達時才發現是集中營。1941年11月至1945年4月期間，該集中營總共約收容14萬名猶太人及囚犯，他們有來自荷蘭和丹麥的囚犯，以及來自德國、奧地利、斯洛伐

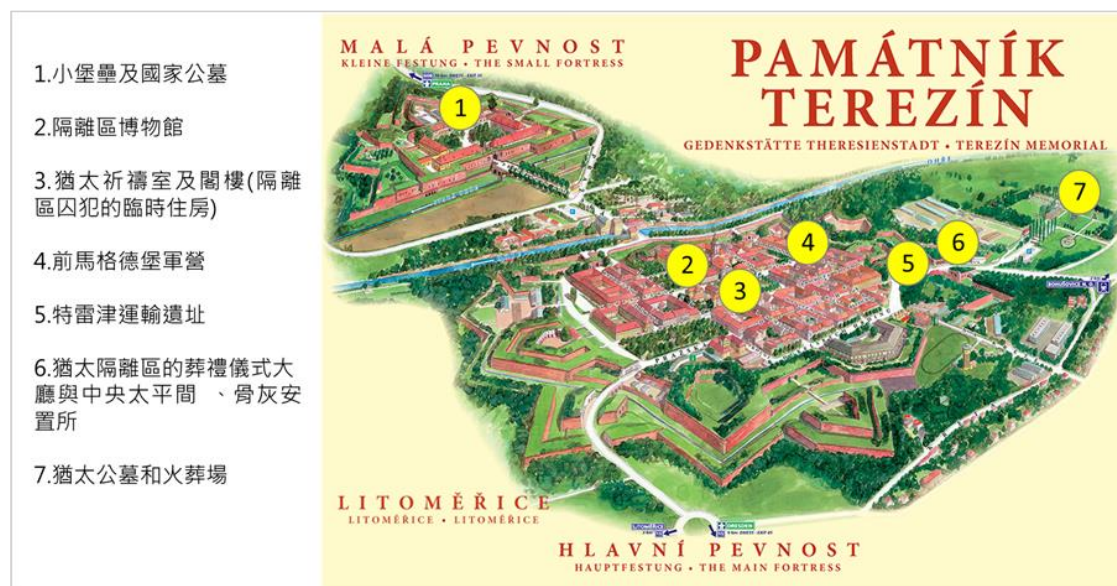
¹ 波希米亞和摩拉維亞保護國（捷克語 Protektorát Čechy a Morava）是納粹德國在捷克斯洛伐克西部（今捷克共和國境內）建立的傀儡政權。1939年3月15日由希特勒親自宣佈成立，並隨著納粹德國投降而滅亡。

克和匈牙利的猶太人，包含男人、女人、老人及兒童，其中有超過3萬5,000人在特雷津死於營養不良與疾病，8萬4,000人被送往勞動營與滅絕營的毒氣室處死²。

(二) 考察紀要

2024年10月27日下午考察「特雷津集中營紀念遺址」(Terezin Memorial)，由該紀念遺址資深導覽人員介紹全區紀念遺址及場所，並由「駐捷克代表處文化組」馬嘉霽秘書與捷克語翻譯 Mr. Matyas Taborsky 陪同。

1947年5月6日，捷克斯洛伐克共和國政府（存在於1918年至1992年間）決定在特雷津建立一處紀念遺址，目的是為了保存納粹佔領時期種族及政治迫害的受難遺址原貌，以對未來起到永久的提醒和警示作用。1992年，捷克與斯洛伐克以和平不流血的方式順利完成了兩個國家的獨立。目前，特雷津集中營紀念遺址由捷克文化部資助，除繼續保存納粹佔領期間種族和政治迫害受害者的記憶，亦進行博物館研究和教育活動，是一處保存數萬名納粹佔領時期受害者遭受痛苦和死亡的地方。特雷津集中營紀念遺址由以下7處主要的紀念場所組成，這些紀念場所各別分佈在紀念遺址區域內的多個地方³，分布圖如下：



圖說：特雷津集中營紀念遺址各遺址場所分布圖⁴

² <https://pinkas.jewishmuseum.cz/cesty-bez-navratu/ghetto-terezin>

³ <https://www.pamatnik-terezin.cz/basic-information-2>

⁴ <https://www.pamatnik-terezin.cz/map>

以下依實際考察順序及場所論述：

1.小堡壘和國家公墓 The Small Fortress and The National Cemetery



圖說：小堡壘前的國家公墓

抵達特雷津的小堡壘，映入眼前的即是位於小堡壘前方的國家公墓，該公墓為1945年二戰結束後所建，目前有2,386個墓碑（包括骨灰罈及土葬），主要埋葬在此的罹難者，包括：小堡壘蓋世太保（Gestapo）⁵警察監獄裡亂葬坑中挖出的遺骸、特雷津隔都裡的猶太人、利托摩利斯強制勞動營（The Litoměřice Forced

Labour Camp）的數千名死者，以及二戰時經歷死亡行軍來到特雷津的猶太人。在公墓的最上方，樹立著一座大衛六芒星⁶，就像是莊嚴的守墓者，看顧著長眠在此的罹難者，象徵著曾發生在此地的悲劇與悼念。



圖說（左）：碑文「特雷津小堡最後一次處決的受害者1945.5.2」上面共有51個名字



圖說（右）：國家公墓的墓碑上刻有受害者姓名、出生及死亡年月日

⁵ 蓋世太保(德語 Geheime Staatspolizei；縮寫 Gestapo)，是納粹德國時期的秘密警察，由黨衛隊控制。成立之初為秘密警察組織，後加入大量黨衛隊人員，一起實施「最終解決方案」。

⁶ 大衛星（英文 Star of David）又稱六芒星、大衛之星、猶太星等），是由兩個方向相反的等邊三角形組成的六角星，是猶太教和猶太文化的標誌。



圖說：小堡壘前蓋世太保警察監獄

在通過令人沉痛的國家公墓，即可看到做為前蓋世太保警察監獄的大門，該處原為18世紀末的軍事堡壘。1940年6月，蓋世太保接管小堡壘後，將其作為納粹政權反對者的監獄，大多數關押者為捷克人，也有來自其他歐洲國家的反對者，以及因違反隔都規則而被監禁的猶太人。目前小堡壘全區包含建物外觀、

牢房內部空間及路面大多保存原狀態，沒有過多的美化及修繕，部分空間，如囚犯洗衣房、部分牢房、辦公空間等，則進行原物件保存或場景復原，以呈現當時小堡壘內的真實情況；其他還設有常設展《特雷津小堡壘1940-1945》、《特雷津1780-1939》、《利托摩利斯強制勞動營1944-1945》等展覽。



圖說（上、下左）：小堡壘入口處建物及園區現況

圖說（下右）：資深導覽員（中）向本館洪世芳館長（左）介紹全區紀念遺址及場所

從大門進入右側的第三庭院即為女性囚犯營區，自1942年6月起開始使用，一些警衛的妻子自願監督她們。裡面除了有集體牢房，也有獨居監禁室，以及讓女囚犯勞動的工作坊，1944年增設廁所及浴室。該營區設有一處洗衣房，每月會有1至2次換洗小堡壘監獄中囚犯的衣服，以維持獄中最低限度的衛生條件。



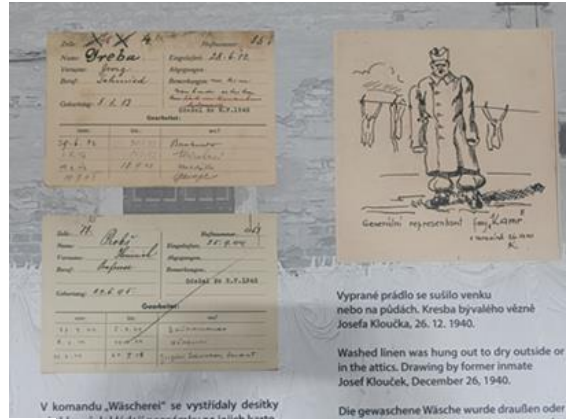
圖說：女性囚犯營區



圖說（上）：女性囚犯集體牢房

圖說（中）：女性囚犯獨居房

圖說（下）：女性囚犯營區庭院，會用於晾曬衣服



圖說：女性囚犯營區洗衣房場景復原

在女性囚犯營區內，設有《利托摩里斯強制勞動營1944-1945》常設展，內容展示1944年至1945年，納粹政權於利托摩里斯（Litoměřice）⁷地下礦場設置軍用工廠，約有1萬8,300名囚犯被當作廉價勞動力送去強制勞動，生產坦克、重型軍車和船舶的發動機零件，受難的囚犯包含



4,000名猶太人，以及來自波蘭、前蘇聯、斯洛維尼亞、法國、德國及前捷克斯洛伐克的囚犯。期間他們遭受極度不人道的待遇、飢餓，以及塌方死亡的威脅，甚至因為斑疹傷寒的爆發，導致有4,500人在不到一年的時間內死亡。



圖說：利托摩里斯 Litoměřice 強制勞動營囚服及勞動生產工具

⁷ 利托摩里斯（Litoměřice）位於捷克北部，與特雷津(Terezin)僅隔著一條易北河(德語 Elbe；捷克語 Labe)。



圖說：小堡壘監獄行政區域入口

自女性營區離開後，往回走經過一座方形大門，即進入小堡壘的主要監獄營區，與大部分監獄相似，在進入監獄前設有行政區域，比如登記室，囚犯會在該處登記自己的個人訊息並留下私人物品（除了結婚戒指、手帕和梳子可以攜帶），如果被看守警衛在抽查時發現囚犯偷帶其他

物品，便會遭到毆打；而在門外排隊等待的囚犯，也經常遭受警衛的斥喝和修理。登記完成後，囚犯會被帶到行政區域最裡面的房間領取制服及生活用品（包含一條毯子、湯匙和碗），男性和女性皆分開關押。此外，行政區還設有警衛辦公室（內有電報可與其他蓋世太保辦公室聯繫）、偵訊空間、指揮官辦公室等。



圖說（上）：小堡壘監獄行政區警衛辦公室、指揮官辦公室場景復原



圖說（下）：小堡壘監獄行政區現況

通過行政區域，進入寫有「勞動帶來自由」

(Arbeit macht frei)⁸標語的拱門後，即為小堡壘監獄，分為 A、B 兩塊，共有17間集體牢房及20間單獨監禁室，1940年至1945年間，超過1,500名猶太人被關押在此，約有500名被折磨至死。監獄內設有辦公室，保存囚犯的記錄。



圖說：小堡壘監獄「勞動帶來自由」(Arbeit macht frei) 標語

囚犯也被分成室內和室外兩種工作隊，內部工作隊直接在堡壘內勞作，如：洗衣房、廚房、車間等。戶外工作隊則在特雷津地區進行農業勞動生產，但絕大多數的囚犯被送至利托摩里斯的地下工廠進行強制勞動。每日早、晚，警衛會在辦公室門口搖鈴及點名，清點在場人數，並報告傷病和死亡人數。



圖說 (上)：從左至右依序為小堡壘監獄 A 區、辦公室門口搖鈴、集體牢房場景復原

圖說 (下)：從左至右依序為小堡壘監獄 B 區、共用淋浴、牢房走道

⁸ 「勞動帶來自由」(Arbeit macht frei) 是源於德國的一句口號，在19世紀時開始流行，納粹常用來鑲嵌於納粹集中營的入口。

衛生條件及醫療設施在監獄裡相當缺乏，蒸汽消毒房、病房及浴室皆是逐步建置完成，1944年還增設專門的「刮鬍房」，經導覽人員介紹是為了對外宣傳獄中條件良好而設置，實際上囚犯只有使用過幾次；因此，儘管有這些設施，仍然抵擋不了因醫療資源缺乏及糟糕的衛生環境，而蔓延的傳染疾病與增加的死亡率。通過「刮鬍房」側邊的通道，有一間用來作為受感染囚犯的醫務室，另在不遠處，有兩條長500公尺的通道，主要用於暫時堆放於獄中死亡的遺體，之後再運至城外埋葬。自1942年起，因為特雷津隔都的死亡率升高，遺體數量大量增加，納粹便在原來埋葬遺體的地點建造火葬場火化這些大體。



圖說（上）：蒸汽消毒房（左）、浴室（右）

圖說（中）：病房（左）、刮鬍房（右）

圖說（下）：暫時堆放於獄中死亡的遺體的通道

2. 猶太公墓和火葬場、骨灰安置所 The Jewish Cemetery and the Crematorium、 The Columbarium



圖說：猶太公墓

猶太公墓和火葬場距離小堡壘監獄約5分鐘車程，鄰近特雷津隔都。一開始是隔都死亡的猶太人遺體被埋葬在博胡索維採（Bohušovice）附近的個人墓和集體墓中，之後漸漸發展成為猶太公墓，約埋葬9,000名來自隔都的猶太人。因特雷津隔都極差的衛生環境、疾病及貧困，死亡率

不斷上升，遺體數量增加，納粹決定在特雷津建立一座集中營火葬場，由猶太人囚犯建造，於1942年9月投入使用，除了用於火化來自隔都的死者，還用於火化小堡壘蓋世太保警察監獄的囚犯遺體，根據現存的火葬記錄，大約有3萬名罹難者在這裡被火化。骨灰罈則存放在要塞城牆內的骨灰安置所中，但納粹在二戰結束前摧毀了大部分的骨灰罈，以掩蓋其惡行。



圖說（上）：火葬場（左）、屍體透過推車放入焚燒爐中（右）

圖說（下）：屍體會在屍檢房被剝去器官、金牙和長髮，以便進一步利用（左）、骨灰盒（右）

3.前馬格德堡軍營 The former Magdeburg Barracks

特雷津隔都存在期間，馬格德堡軍營被用作猶太人自治政府所在地，設有會議中心、劇院和隔都集體宿舍。經由導覽員介紹，雖說稱為猶太人自治政府，但其實是由猶太人代表來完成納粹黨衛軍（Schutzstaffel，簡稱 SS）⁹發布的命令及工作。目前，該處已被作為博物館使用，展出有關隔都裡猶太人文化活動，以及居住生活情況。



圖說：前馬格德堡軍營入口（左）、內部中庭（右）

對許多猶太人來說，隔都的生活條件幾乎與監獄相同。到達隔都後，猶太人的所有貴重物品都被沒收，每件行李箱都附有囚犯的姓名和運輸號碼。大多數猶太人居住的軍營大廳擠滿了約400人，缺乏水、廁所，甚至沒有暖氣，供暖不足是造成巨大死亡率的原因之一。特雷津隔都的男性、女性和兒童皆分開居住。到1942年10月，僅營房閣樓就居住超過6,000人，每人分到的居住面積僅有2-3平方公尺，並且造成嚴重的衛生及傳染病問題。



圖說：女性猶太人集體宿舍場景復原，從大衣上可以看到當時猶太人須配戴黃色大衛之星臂

⁹ 德語 Schutzstaffel，簡稱 SS，為德國納粹黨內負責監察黨紀及對黨魁個人忠誠、以及執行黨中央決策命令的分部。其前身為希特勒的個人親衛隊。

隔都內的文化活動為納粹的宣傳手段之一，對外將特雷津塑造成為美麗城市的印象，同時否認特雷津是波蘭東部納粹滅絕營的中轉站。但現實並非如此，比如 Geron Kurt¹⁰ 在特雷津曾被迫擔任宣傳電影導演。1944年10月底，他與參演宣傳電影的許多猶太人演員（其中包括兒童）一起乘坐最後一班運輸車被送往奧斯維辛，並死在毒氣室中。另有幾部宣傳紀錄片於特雷津拍攝，比如1942年由納粹黨衛軍主導的紀錄片《特雷津隔都》（德語：Theresienstadt Ghetto），紀錄猶太人如何自布拉格運送至特雷津，以及猶太人家庭在隔都的生活。影片中每位猶太人無論男女老幼都是面帶微笑，看起來非常幸福，但諷刺的是這一切只存在於影片中，就如曾生活在特雷津隔都的猶太人 Egon Redlich¹¹在日記裡所寫下（英譯）”They’re shooting a film. The Jews are cheerful and contented actors. Their faces are cheerful—in the film, only in the film.”「他們正在拍攝一部電影。猶太人是快樂且滿足的演員。他們的表情愉悅—在電影裡，只有在電影裡。」



圖說（上）：劇場場景復原（左）、許多在隔都的猶太人藝術家仍然繼續創作（右）

圖說（下）：黨衛軍主導的紀錄片《特雷津隔都》

¹⁰ Geron Kurt (1897-1944)，德國演員、歌手和電影導演。1944年2月被送至特雷津，被迫在特雷津導演宣傳影片，1944年10月死於奧斯威辛的毒氣室。

¹¹ Egon Redlich (1916-1944)，1941年12月4日，從布拉格抵達特雷津隔都，1942年1月1日，他開始寫日記，記錄在特雷津看到的一切，Egon 的日記於1967年在特雷津的一棟別墅閣樓中被發現。英文譯本於2015年出版，標題為《貢達·雷德利希的特雷津日記》(The Terezin Diary of Gonda Redlich)。

4. 猶太祈禱室及閣樓 The Jewish Prayer Room and replica of attic

位於特雷津隔都聯排別墅的後院倉庫內有一間祈禱室，牆壁和天花板上的壁畫描繪了猶太人宗教文化的象徵大衛之星（或稱六芒星），因納粹禁止猶太教，猶太人只能在此隱密的空間進行祈禱；在其上方有一個「閣樓」遺跡，這間「臨時庇護所」為一小群猶太人提供至少一點隱私空間。所幸這間庇護所在原屋主於二戰結束返回後沒有被重建，目前經由歷史場景復原成隔都時期的空間樣貌。閣樓空間雖不是很寬敞，但對比當時在空間擁擠、毫無隱私，集體居住的猶太人來說，已是經是非常「舒適」的居住環境。



圖說（上）：祈禱室（左）、牆壁和天花板上的壁畫描繪了猶太人宗教文化的象徵大衛之星（右）

圖說（中、下）：祈禱室上方的小閣樓場景復原

5. 隔離區博物館 The Ghetto Museum



圖說：博物館常設展為紀念特雷津隔都的孩童

隔離區博物館於1991年開放，在二戰前為一所學校，隔都時期被作為10至15歲猶太男孩的收容所。目前博物館內的常設展覽《兒童紀念館》（Memorial Hall of Children），為紀念特雷津隔都的孩童，以及《最終解決方案中的特雷津1941-1945》（Terezin in the Final Solution 1941-1945），呈現1941-1945年期間納粹對猶太人迫害的開始、隔都的建立，以及將猶太人轉移至滅絕營的運輸過程。

位於底層展廳的《兒童紀念館》（Memorial Hall of Children），博物館將曾在此居住的猶太男孩名字及出生年月日排列在整面牆上。當時在隔都的孩童約有1萬5,000名，其中有近一半（約7,500名）被轉移至滅絕營，其他孩童因二戰結束，德國納粹戰敗，來不及被轉移而得救。而在前往博物館上層的牆面上，鋪滿隔都孩童的畫作，不僅反映了他們思鄉之情，也呈現出即使是隔都裡年紀最小的群體，也必須要面對的日常現實生活，比如飢餓、疾病、寒冷、擁擠及勞作。

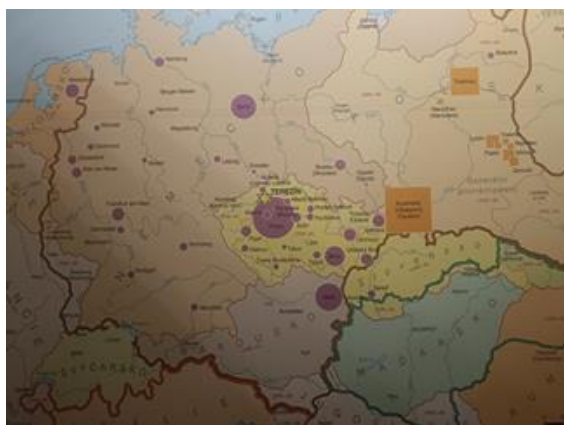


圖說（左）：前往博物館上層的牆面鋪滿隔都孩童的畫作



圖說（右）：博物館將曾在此居住的猶太男孩名字及出生年月日排列在牆上

另從《最終解決方案中的特雷津 1941-1945》(Terezín in the Final Solution 1941-1945) 的展示內容得知，因特雷津的地理位置，幾乎位於其他集中營的中心，與奧許維茲-比克瑙集中營可透過鐵路運輸抵達。1945 年，特雷津隔都成為所謂死亡行軍和疏散運輸的目的地之一。這些因「最終解決方案」¹²被驅逐到納粹東部占領區的猶太人的命運，直接取決於他們的工作能力和滅絕營的工作條件，特雷津隔都裡猶太人自治政府的任務之一，即是羅列將被驅逐到滅絕營的囚犯名單，這些名單又被稱為「運輸清單」，經常先被轉移到奧許維茲-比克瑙集中營/滅絕營的多為藝術家及老師，因其不被視為勞動力。被驅逐到特雷津的猶太人及囚犯中，約有一半最終被轉移至奧許維茲-比克瑙集中營，其中只有不到 10%的倖存者。



圖說（上）：導覽員講解因特雷津的地理位置成為死亡行軍和疏散運輸的目的地之一

圖說（下）：隔都猶太人的身分證件及統一發放的生活物資和糧票

¹² 「最終解決方案」(德語 *die Endlösung*) 為二戰期間，納粹德國針對歐洲猶太人系統化實施種族滅絕的計畫。1942年1月舉行的萬湖會議確定大規模屠殺猶太人的方針，決定自西向東徹底清洗歐洲猶太人，將其全部送往東部占領區，通過繁重勞役加以消滅，倖存者則處死，使猶太民族徹底滅絕。



圖說：本館洪世芳館長（中）、館方導覽員（左2）、捷克語翻譯 Mr. Matyas Taborsky（右）

本次考察特雷津集中營、隔都及周邊遺址，雖因時間原因未能將所有遺址盡數走訪，略有遺憾，但透過考察大部分重點遺址後，仍足以勾勒出特雷津集中營及隔都當時的真實樣貌。這次也發現，雖然特雷津距離布拉格車程約需1個多小時，但透過當地旅行業者，仍可購買完善的交通及導覽套裝行程，相當便利。此外，經現地走訪後發現，整體遺址保存方式（尤其是小堡壘警察監獄）並無美化或重建，內部歷史場景復原也較簡單，保留場域氛圍，盡量真實呈現及保留遺址原樣貌，使參觀者的參訪體驗及感受會更加真實。

二、布拉格猶太區及猶太博物館 (Josefov and The Jewish Museum in Prague)

(一) 背景介紹

布拉格猶太區 (Josefov) 是歐洲保存最完整的猶太區之一，歷史可以追溯到十世紀，中世紀時期猶太區逐漸發展成為一個繁榮的商業和文化中心，猶太人主要被允許從事借貸工作(也有進行手工藝及商業活動，但僅限於在猶太區內)，但因放貸產生的高利息和宗教信仰原因，被認為是基督教會譴責的民族。在納粹



圖說：布拉格猶太城最古老的「新舊猶太教堂」

德國佔領時期，布拉格猶太區的猶太人慘遭屠殺，該區部分建築之所以可以保存完整，很諷刺的是因為希特勒下令屠殺猶太人時，規劃在布拉格建立「種族滅絕博物館」，下令砲彈不得落在布拉格城，使這些古老的猶太教堂及墓園逃過一劫，留存至今，見證了猶太人在捷克土地上數個世紀的生存、繁榮與苦難。

(二) 考察紀要

2024 年 10 月 28 日考察布拉格猶太區及猶太博物館，該館成立於 1906 年，是歐洲最古老的猶太博物館之一。博物館由 7 處分布在猶太區不同地點的場所組成，收藏超過 4 萬件展品，包括宗教文物、歷史文物及納粹時期遭受迫害的證據，展示猶太人豐富的宗教文化、猶太民族的服飾、生活用品、藝術品等，生動地再現了猶太人的日常生活，也同時提醒人們銘記歷史，珍惜和平。

本次考察共走訪 4 處開放參觀之猶太教堂及 1 處猶太公墓，另 2 處分別為羅伯特古特曼畫廊 (Robert Guttman Gallery)¹³，自 2024 年 10 月 1 日起關閉進

¹³ 畫廊以布拉格著名畫家羅伯特·古特曼 (Robert Guttman, 1880-1942) 的名字命名，於 2001 年開業。主要舉辦博物館藏品特展，關注猶太人的生活、第二次世界大戰期間對波希米亞和摩拉維亞猶太人的迫害、捷克共和國的猶太紀念碑，以及與猶太人相關的視覺藝術作品。

行重建工程；克勞森猶太教堂（Klausen Synagogue）¹⁴，暫時關閉整修，預計 2028 年重新開放。依考察順序，各場所地點分布圖如下：



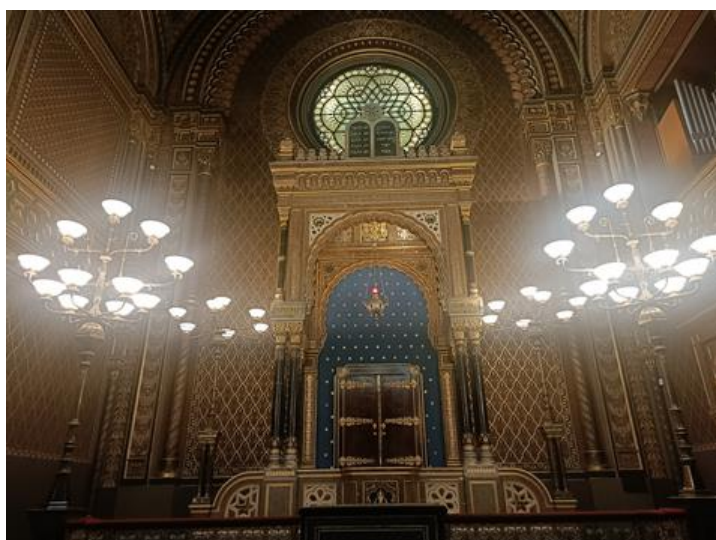
圖說：布拉格猶太區徒步地圖（依考察順序：1.西班牙猶太教堂 2.新舊猶太教堂 3.梅塞爾猶太教堂 4.平卡斯猶太教堂 5.舊猶太公墓）

¹⁴ 克勞森猶太教堂是布拉格猶太城最大的猶太教堂。於1694年建成，是布拉格猶太區的主要教堂之一，布拉格墓葬協會用作祈禱場所。

1. 西班牙猶太教堂 Spanish Synagogue



圖說：西班牙猶太教堂入口



圖說：教堂內部為摩爾式 Moorish 室內設計風格

企業家、科學家、作家、音樂家和藝術家（比如：法蘭茨·卡夫卡 Franz Kafka、西格蒙德·弗洛伊德 Sigmund Freud、古斯塔夫·馬勒 Gustav Mahler 等人），展現出當時猶太人對學習、啟蒙、教育和科學的關注。

1868 年，於舊猶太教堂原址上所建，也是布拉格猶太人區現存相對較「年輕」的猶太教堂，因其令人印象深刻的摩爾式（Moorish）¹⁵ 室內設計風格而被稱為西班牙猶太教堂，華麗恢弘的摩爾式風格呈現當時有錢有勢的猶太人支持啟蒙改革¹⁶的決心。常設展《19 至 20 世紀波希米亞土地上的猶太人》

（Jews in the Bohemian Lands, 19th-20th Centuries）

位於西班牙猶太教堂的底層和樓上畫廊，講述從 18 世紀末到第二次世界大戰後的這段時期，波希米亞¹⁷土地上猶太族群的歷史與變化，強調猶太人在爭取更大平等和解放方面的逐步進展，具代表性的猶太人肖像和他們的作品於展示櫃中呈現，包含

¹⁵ 由摩爾人創造出的建築風格，特色包含不加裝飾的拱頂、簡單的圓拱馬蹄型，或是擁有繁複裝飾的拱型、有亮麗釉彩的青花磁磚，以及阿拉伯文或者幾何圖形的裝飾。

¹⁶ 1780-1790，約瑟夫二世（Joseph II）的改革，一些針對猶太人的歧視性規定被廢除，生活條件得到改善，特別是在教育、商業和家庭生活方面。猶太啟蒙運動的中心之一在布拉格建立，並透過猶太學校促進世俗教育的傳播。1867年憲法保障了猶太人的平等公民權利，逐漸使他們能充分參與現代化社會的生活。

¹⁷ 波希米亞（捷克語 Čechy）是古中歐地名，占據古捷克地區西部三分之二的區域。現在位於包括布拉格在內的捷克共和國中西部地區。



圖說（左）：西班牙教堂外的卡夫卡 Franz Kafka 紀念銅像

圖說（中、右）：教堂底層的常設展講述18世紀波希米亞猶太族群的歷史與變化

其他具代表性的展覽內容關注捷克猶太人大屠殺及特雷津隔都，位於樓上的畫廊安裝了玻璃展示櫃和數十個觸控螢幕，提供有關捷克猶太人被迫害、逃亡、沒收財產及被驅逐到特雷津集中營的完整資訊。從 1942 年 10 月底開始，大多數猶太人被直接送進奧許維茲二號營-比克瑙集中營（同時也是滅絕營）。納粹實施的種族滅絕奪走了捷克土地上 7 萬 8,000 多名猶太人的生命¹⁸，並導致大多數當地猶太社區的滅亡。

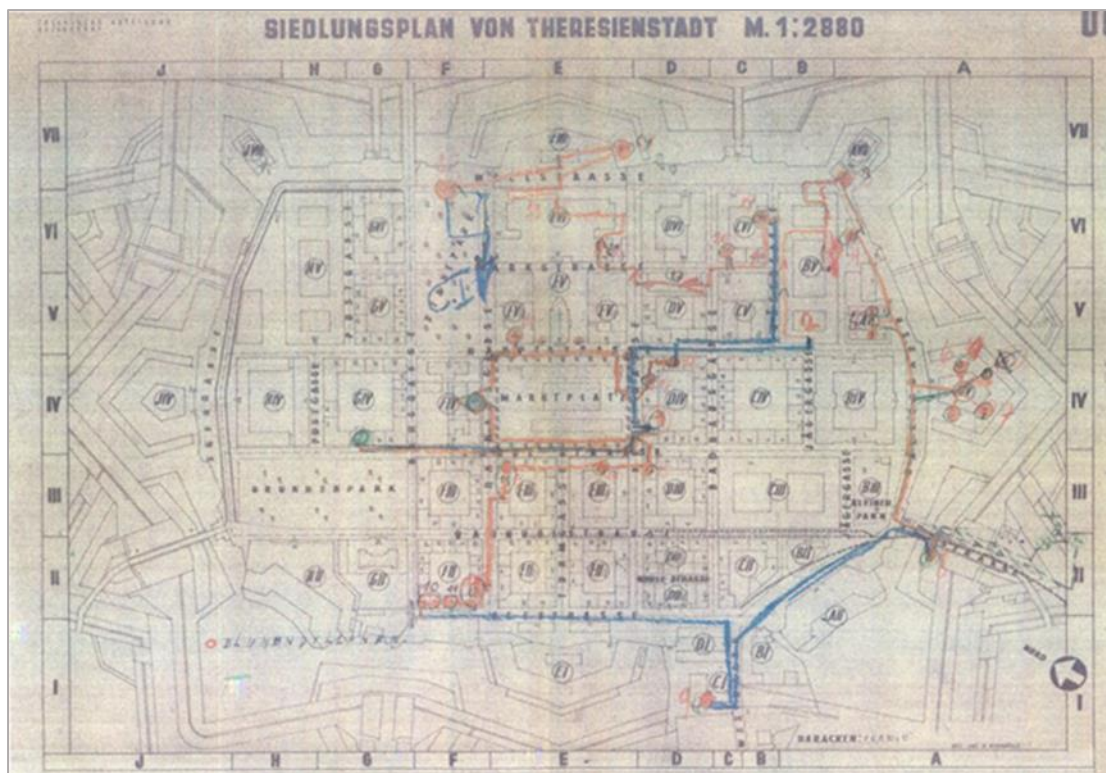


圖說（左）：被驅逐到特雷津集中營的猶太人在皮箱外殼寫上自己的姓名、地址等訊息

圖說（右）：一名13歲猶太小女孩的日記，她於1942年1月28日抵達特雷津隔都

（翻攝自現場觸控螢幕）

¹⁸ <https://www.jewishmuseum.cz/en/explore/permanent-exhibitions/history-of-the-jews-in-bohemia-and-moravia-in-the-19th-20th-century/>



圖說：1944年6月23日紅十字會代表團訪查特雷津隔都路線圖¹⁹

觸控螢幕中，特別呈現特雷津被選為對外宣傳的猶太人隔都。1943年，納粹同意國際紅十字會至特雷津隔都訪視，自1943年中至1944年夏，納粹針對特雷津隔都內刻意選擇的區域及房子進行美化及裝飾，並增設診所、學校、烘焙店、幼兒園及公園等場所，以作為拍攝宣傳片使用；1944年6月23日紅十字會代表團來訪，不到6小時內所走訪的路線都是經過設計及安排，代表團看到的是被完美創造出來的特雷津，納粹也如願以償的得到紅十字代表團提供的「正面報告」，對比當時真實情況猶如煉獄般的特雷津，可以說是相當諷刺。

19

https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Fichier:Map_of_Theresienstadt_with_plan_of_the_visit_of_the_international_delegation.jpg

2.新舊猶太教堂 Old-New Synagogue

新舊猶太教堂是布拉格猶太城最古老的遺址，也是歐洲現存最古老的猶太教堂，於13世紀後半葉建造，700多年來，它一直是布拉格猶太社區的主要教堂。傳說猶太教堂在隔都中受到化身成鴿子的天使保護，免遭火災，因此至今仍奇蹟般地完好無損。²⁰今日的新舊猶太教堂與街道落差約有9個臺階，經在地猶太導



圖說：新舊猶太教堂與鄰近街道有9個臺階落差

覽員介紹，係為防止流經捷克城區的伏爾塔瓦河（Vltava）氾濫成災，而將主要街道提高造成的落差。室內格局主要為矩形大廳，高聳的屋頂則以數個拱形結構組成，輔以巨大的柱子支撐。屋頂的框架、三角牆和共享牆為明顯的中世紀風格。其中一座柱子上懸掛著一面巨大旗幟，上面繪有大衛之星、祈禱文及猶太帽子，是自15世紀以來布拉格猶太社區的標誌，也是象徵社區自治的旗幟。



圖說（左）：新舊猶太教堂屋頂以數個拱形結構組成



圖說（右）：旗幟上的圖樣為15世紀以來布拉格猶太社區的標誌

²⁰ <https://www.synagogue.cz/en/old-new-synagogue>

3.梅塞爾猶太教堂 Maisel Synagogue



圖說：梅塞爾猶太教堂

梅塞爾猶太教堂最初建於 1592 年，期間經歷火災及數次重建。現在所看到的梅塞爾猶太教堂為 1893-1905 年間所建的新哥德式形式。教堂內的常設展《10 世紀至 18 世紀波希米亞土地上的猶太人》(Jews in the Bohemian Lands, 10th-18th Century)，講述波西米亞猶太人在中世紀和早期現代社會中的地位、猶太社區和傳統文化，以及對猶太人的歧視、反猶活動和精神壓迫，並以 18 世紀末期「猶太啟蒙運動」²¹，猶太人和基督徒之間日益增長的互動，預示著捷克猶太人的生活的變化。



圖說：梅塞爾猶太教堂內的禮堂會被用作音樂會和舞蹈演出場所，禮堂周圍為常設展

²¹ 哈斯卡拉運動 (Haskalah：有「啟蒙」或「教育」之意)，即猶太啟蒙運動，發生在 18 世紀至 19 世紀歐洲猶太社群的運動。旨在吸收啟蒙運動的價值，推動猶太社群更好的融合進入歐洲社會；並藉此增加希伯來語和猶太歷史教育。

4.平卡斯猶太教堂 Pinkas Synagogue



圖說：平卡斯猶太教堂牆面寫滿捷克猶太受害者的姓名

平卡斯猶太教堂於1535年建成，採用晚期哥德式風格；1860年遭受洪水破壞後，內部進行現代化改建；在納粹佔領期間，被用作沒收猶太人財產的倉庫²²；1954至1960平卡斯猶太教堂進行改建時，內部被改造為「捷克猶太人大屠殺受害者紀念碑」，由兩位畫家瓦

茨拉夫·博什蒂克（Václav Bošтік）和吉日·約翰（Jiří John）共同完成，他們在教堂內部的牆面寫上7萬8,000名捷克猶太受害者的姓名，整個教堂就像被這些名字所包裹，相當震撼，成為受害者家屬，以及無數來自捷克和國外的遊客安靜沉思的地方。

位於教堂上層的常設展《特雷津隔都的兒童畫》（Children's Drawings from the Terezin Ghetto），展出的兒童畫是1942至1944年間在隔都的兒童所創作的作品。這些情感豐富的圖畫是當時隔都兒童們的心靈寄託，也是他們為自己留下的生命紀錄。見證了前往特雷津的交通和隔都的日常生活，以及期待返回家園和在猶太家鄉巴勒斯坦生活的夢想，在某種程度上幫助孩子們忍受隔都貧困生活的嚴酷現實。絕大多數兒童都被送往奧斯威辛-比克瑙的毒氣室，結束了他們短暫的一生。



圖說：1942至1944年間在隔都的兒童所創作的繪畫作品

²² <https://pinkas.jewishmuseum.cz/pamatnik>

Journeys with No Return



The deportation of Jews from the Czech lands, 1939 – 1945

This exhibition focuses on the deportation of Jews from the Protectorate of Bohemia and Moravia, which took place as part of the "final solution to the Jewish question". In 1939–1945, almost 81,000 of these Jews were deported to the ghettos in Łódź, Minsk and Terezin and to the concentration, labour and extermination camps in the German-occupied territories of Eastern Europe. More than 78,000 of them fell victim to the Shoah.

"Everything for the last time before the abyss of the war years opened up and all our loved ones disappeared..."

Věra, aged 20, deported to Auschwitz



A photograph that was taken in secret by the Protectorate gendarme Alois Valčík, showing a cross-roads in Terezin in late 1942/early 1943.

圖說（上）：1942年1月，位於捷克西部比爾森地區的猶太人登上前往特雷津的火車

圖說（中）：皮爾森的猶太居民被運輸車驅逐到特雷津時的情景

圖說（下）：1942年末至1943年初的特雷津隔都街道樣貌

（翻攝自現場觸控螢幕）

《有去無回的旅程 1939-1945 年》

（Journeys with No Return, 1939-

1945）²³也是平卡斯猶太教堂裡

值得一看的展覽，參訪者透過一

組觸控螢幕，即可自行探索瞭解

1939-1945 捷克猶太人如何被運

輸至特雷津隔都，內容包含當時

波希米亞和摩拉維亞保護國（今捷克共和國境內）的運輸集合點；

1939 年 10 月的首次運輸，目的

是為了確定將猶太人大規模遷

移到東部劃定地區的可行性；以

及特雷津隔都的空間利用規劃、

特雷津鐵路支線的建造、隔都的

建置及猶太人最終悲慘的命運。

（特雷津隔都詳細描述可見「特

雷津集中營紀念遺址」章節）

²³ <https://pinkas.jewishmuseum.cz/cesty-bez-navratu>

5. 舊猶太公墓 Old Jewish Cemetery



圖說：舊猶太公墓層層疊疊的碑林

舊猶太公墓是歐洲現存最大的猶太墓地，始建於 15 世紀初，最早的墓碑可以追溯到 1439 年，最後的埋葬紀錄為 1787；近 350 年間，墓地經歷了數次擴建，但仍然不足以滿足猶太區的需要。由於空間有限，遺體被一層一層地掩埋，墓碑也層層疊加，墳墓層深達 10 層，形成高低起伏的地形樣貌。墓園裡現存大約有 12,000 塊墓碑，但實際埋藏的死者至少有 10 萬人，許多墓碑上都裝飾有動物和植物圖案，走入公墓就像身在「碑林」中，被無數墓碑包圍。



圖說（左）：舊猶太公墓深達10層形成高低起伏的地形樣貌

圖說（右）：考察當天有幸見到一群猶太人在墓地進行祈禱儀式

(三) 布拉格老城區紀念猶太浩劫象徵物及民主發展歷程相關地點走訪

本次考察因 10 月 27 日上午飛機班次抵達布拉格時間尚早，遂於是日下午參訪特雷津集中營行程前，透過「駐捷克代表處文化組」協助安排，由馬嘉囊秘書陪同走訪布拉格老城區中有關猶太浩劫的象徵物－「絆腳石」，以及紀念 1989 年捷克斯洛伐克的民主化革命－「天鵝絨革命紀念碑」。

1. 「絆腳石」 Stumble Stone



圖說：本次走訪布拉格老城區絆腳石分布圖，如 ☆ 記號（捷組馬嘉囊秘書提供）

本次主要走訪布拉格老城廣場周圍街道設置之「絆腳石」（德語：Stolpersteine），該藝術項目是由德國藝術家葛爾·德梅爾（Gunter Demnig）於 1992 年發起的計畫，用來紀念納粹大屠殺期間，被驅逐與屠殺的猶太人，以及政治犯、同性戀、羅姆人、身障人士等被納粹視為「異類」的群體²⁴。「絆腳石」外觀為 10 公分的立方體混凝土塊，一般鑲嵌在人行道上，與周圍路石齊平，朝上的一面為黃銅材質，上面鑄刻曾在此居住的受難者姓名、出生年、被驅逐及死亡年份，以及被運送至哪個隔都與集中營（在布拉格發現的絆腳石上所記錄的驅逐及死亡地點多為特雷津與奧許維茲）。

德姆尼希發起這個項目的主要動機，是為曾經在集中營裡被編號關押的納粹受害者們正名。人們彎腰閱讀絆腳石上文字的動作，也是對受害者們象徵性的鞠躬。目前，已經有超過 7 萬 5,000 塊絆腳石被鋪設在德國和歐洲的其他國家²⁵。我們也發現，在布拉格的「絆腳石」有許多鋪設點就在住宅公寓或商店門口，經了解已

²⁴ <https://en.wikipedia.org/wiki/Stolperstein>

²⁵ [https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E7%BB%8A%E8%84%9A%E7%9F%B3_\(%E8%89%BA%E6%9C%AF%E9%A1%B9%E7%9B%AE\)](https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E7%BB%8A%E8%84%9A%E7%9F%B3_(%E8%89%BA%E6%9C%AF%E9%A1%B9%E7%9B%AE))

獲居民及商店同意，可見當地居民及商店對此藝術項目接受度頗高，也願意共同銘記這段歷史。



圖說 (1、2、3、4)：布拉格發現的絆腳石上所記錄的驅逐及死亡地點多為特雷津與奧許維茲
 圖說 (5)：在老城區也時常會看到建物上有紀念碑文，此碑文以捷克文及英文書寫：「這棟大樓原址前身於1920至1942年為一所猶太小學 (The Jewish Primary School)，1942至1945年為中央猶太博物館 (The Central Jewish Museum)，大部分的老師、學生及博物館職員於二戰時期喪生」

2.天鵝絨革命紀念碑 Velvet Revolution Monument



圖說：紀念碑位於布拉格民族大街（Národní třída）

天鵝絨革命（捷克文：Sametová revoluce），又譯紅絲絨革命，是指捷克斯洛伐克從 1989 年 11 月 17 日至 12 月 29 日發生的反捷克斯洛伐克共產黨統治的民主化革命，結束了捷克斯洛伐克的一黨專制，為捷克和斯洛伐克幾年後的和平分裂埋下伏筆。11 月 17 日，學

生聚集在布拉格的街道上抗議共產政權，促使當局結束一黨專制，因為過程中沒有出現大規模武裝鎮壓，政權和平順利更替，最終被稱為「天鵝絨革命」²⁶。

「天鵝絨革命紀念碑」是為了紀念 1989 年的非暴力學生起義，伸出的雙手，手指呈「V」字形，代表勝利，也代表學生與防暴警察對峙，引發一系列針對政府的抗議活動。捷克把每年 11 月 17 日定為法定假期自由民主日。這天「天鵝絨革命紀念碑」前會擺滿悼念的鮮花、蠟燭及捷克國旗絲帶，以紀念場無流血的和平革命，珍惜得來不易的民主社會。



圖說：「V」字手勢在1989年的捷克被廣泛使用，象徵重獲民主自由的勝利

²⁶ <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%A4%A9%E9%B5%9D%E7%B5%A8%E9%9D%A9%E5%91%BD>

三、波蘭國立奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址（**Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial**）

（一）背景介紹



圖說：奧許維茲集中營-比克瑙營區正門及鐵軌遺址

奧許維茲-比克瑙博物館是世界現存規模最大、保存最完整的二戰納粹集中營遺址，COVID-19疫情前（2019年），單年造訪人數已達230萬人。二戰期間，奧許維茲集中營（德語：Konzentrationslager Auschwitz-Birkenau）是波蘭南部奧許維茲市周邊地區40多座集中營的總稱，位在波蘭

第二大城克拉科夫（Krakow）西南60公里處。1940年4月27日，納粹德國為禁錮反對納粹主義的波蘭政治犯，由陸軍司令希姆萊（Heinrich Himmler）下令建造，1942年1月20日舉行的萬湖會議通過「最終解決方案」，透過滅絕營實行有系統的猶太人大屠殺行動，此後納粹在種族主義的偏見下，在這裡犯下「屠殺」、「監禁」、「奴役」、「掠奪」、「實驗」等滔天罪行，成為人類有史以來最大的集體屠殺場所。根據官方統計，二戰期間，至少有110萬猶太人在奧許維茲集中營暨滅絕營遭受屠殺並焚燒，1945年1月27日蘇聯紅軍解放集中營時，僅存7,500名患病且飢瘦疲憊的囚犯。

1960年，依據倖存者組成的「國際奧許維茲委員會」（International Auschwitz Committee）²⁷的建議，將整個集中營整理後，作為現地紀念遺址博物館，保存當年集中營監獄原貌的遺址現場，展示當時留下的檔案文件，包括死亡名冊、入營登記名冊等；也呈現猶太人被送往毒氣室前的最後遺物，包括成千上萬雙的鞋子、服裝、眼鏡、行李箱、假牙照片、集中營囚服、書信等。

²⁷ 國際奧許維茲委員會於1952年由奧斯威辛-比克瑙集中營和滅絕營的倖存者成立。任務是為奧斯威辛集中營的全體倖存者和受害者發聲。該委員會致力於「代表其成員的利益，協調奧許維茲國家委員會的活動並促進對大屠殺的紀念」。

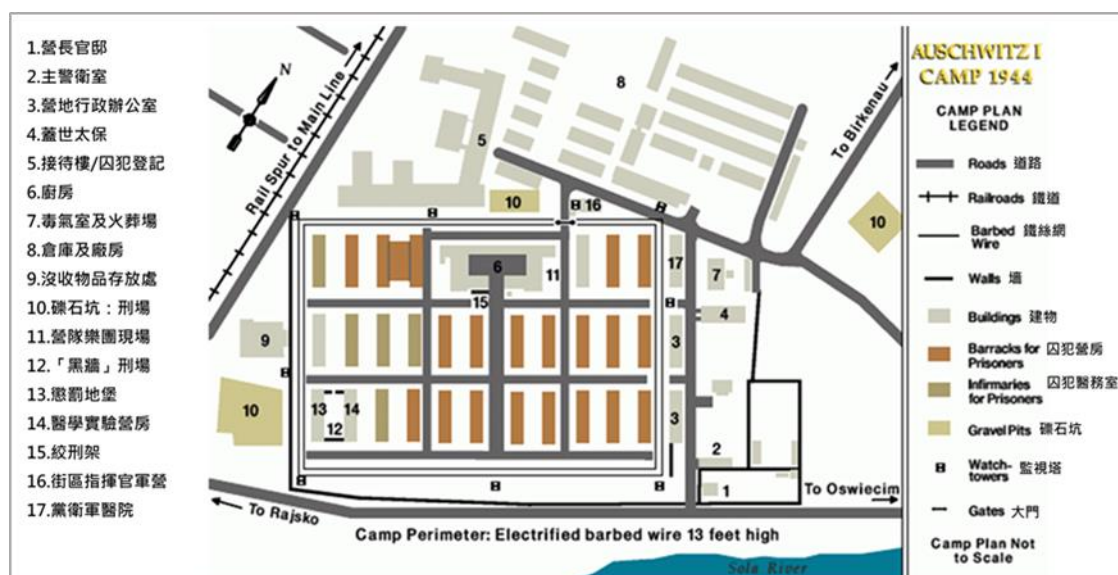
(二) 考察紀要

2024年10月29日考察奧許維茲-比克瑙博物館及紀念遺址 (Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial)，與博物館副館長 Deputy Director Mrs. Anna Skrzypińska 會晤，並由館方導覽部門主管 Mr. Tomasz Michaldo (Head of Methodology of Guiding) 進行全區導覽。



圖說：由左至右為本館洪世芳館長、奧許維茲-比克瑙博物館副館長 Anna、導覽部門主管 Tomasz

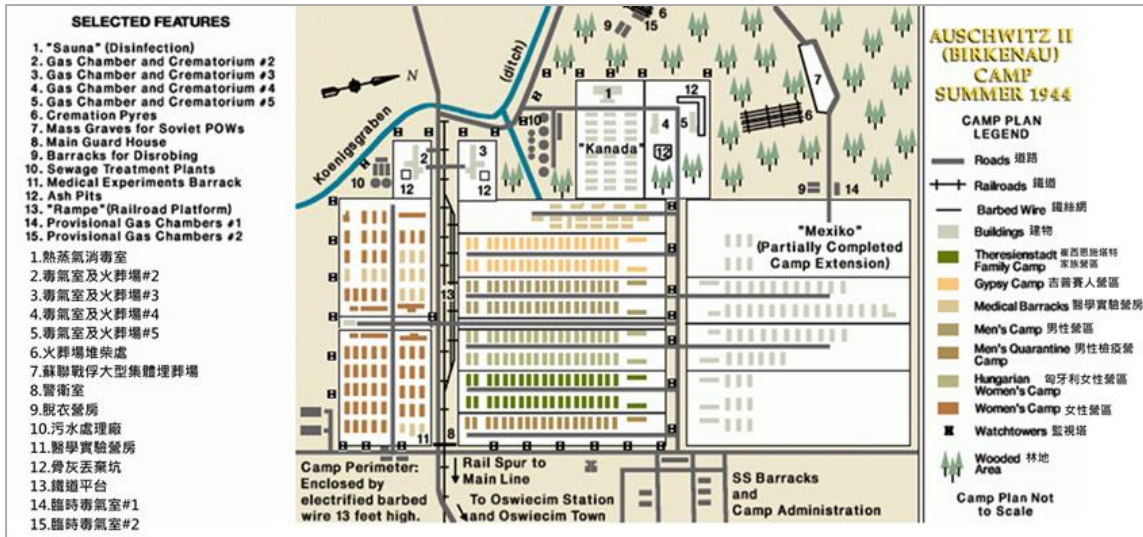
奧許維茲共有3個主要營區，分別是一號營—奧許維茲(Auschwitz)，二號營—比克瑙(Birkenau)，該處建有進行大規模屠殺的毒氣室，以及三號營—莫諾維茨(Monowitz)。根據官方統計，1944年夏，集中營規模最大的時候，三個主要營區約關押達11萬6,000名囚犯²⁸。本次考察現保存較完整之一號營—奧許維茲及二號營—比克瑙。



圖說:1944年夏，奧許維茲一號營配置圖²⁹

²⁸ 1944年8月，一號營—奧許維茲(約關押1萬6,000名囚犯)，二號營—比克瑙(約關押9萬名囚犯)，三號營—莫諾維茨(約關押1萬名囚犯)，《The Auschwitz-Birkenau Memorial, A Guidebook》P.7

²⁹ <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/gallery/auschwitz-camp-complex-maps>



圖說:1944年夏，奧許維茲二號營-比克瑙配置圖³⁰



博物館入口處鄰近奧許維茲一號營，也是參訪的起點，訪客可在此排隊購票並加入團體導覽，或搭乘免費的接駁巴士前往二號營比克瑙。博物館導覽部門主管 Tomasz 表示，目前的入口為近年利用既有建物改建而成，以應對日益增長的訪客數量。在進入奧許維茲一號營之前，訪客們

需要走過一段兩邊牆面高聳的白色隧道，目的是為了讓來到此處的參訪者能先沉澱自己的內心，收斂情緒；一路上能聽到倖存者的聲音（為循環播放的錄音）不絕於耳，猶如自我呢喃念出此地罹難者的姓名。



圖說：高聳的隧道圍牆隔絕了外面仍等待入場遊客的聲音，為即將到來的參訪收斂情緒

³⁰ <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/gallery/auschwitz-camp-complex-maps>

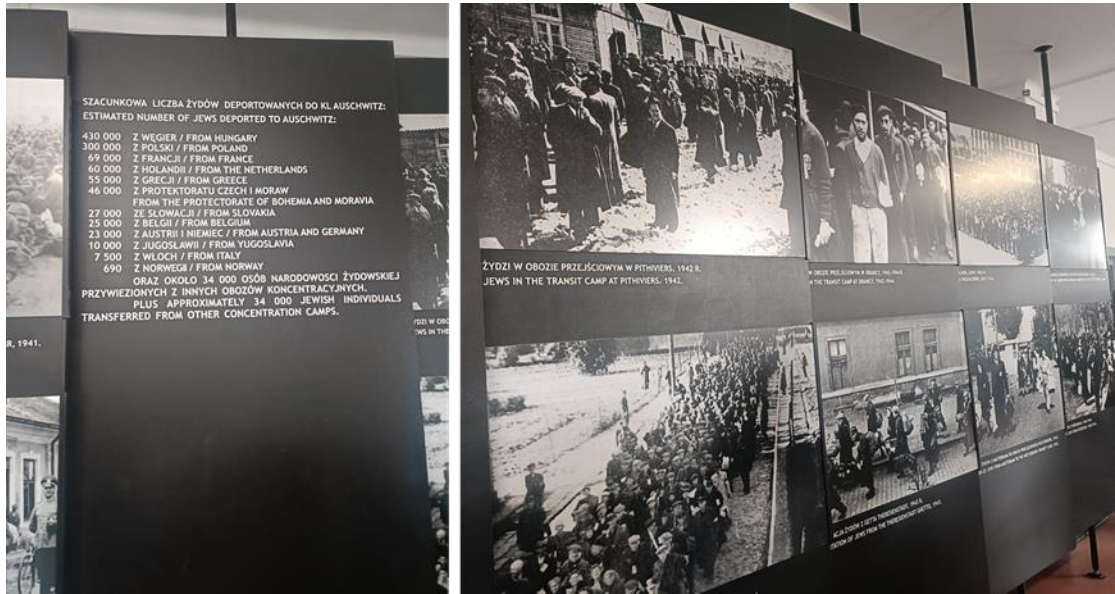


在通過隧道後，不遠處即可看到「著名的」集中營大門，上面的標誌為”Arbeit Macht Frei”（勞動帶來自由），是源於德國的一句口號，自19世紀開始流行，因納粹德國常用來鑲嵌於集中營的入口，而被熟知。目前此座大門上面鑲嵌的標誌為複製品，真品由博物館典藏，係因此標誌曾於2009年被竊，一度引起大屠殺受難者的不滿，雖然最終失物被波蘭警方找回，嫌犯也已獲刑，但博物館為預防此類事件，選擇以複製品代替。

奧許維茲一號營原為波蘭軍營，納粹於 1940 年 6 月將其修建做為集中營使用，其地理位置鄰近鐵路樞紐，便於大量運輸分布在歐洲各處的隔都及集中營裡的猶太人。營區裡除設有房舍供囚犯居住，還有幾棟作為醫院、辦公室、倉庫及監獄使用。博物館現將原囚犯住房舍做為常設展空間使用，由猶太大屠殺的倖存者參與策展，介紹納粹德國如何將各處集中營的猶太人運送至奧許維茲，以及如何進行篩選和大屠殺的過程。



圖說：奧許維茲一號營房舍主要為磚房，原囚犯住房舍做為常設展空間使用



圖說：歐洲各國猶太人送至奧許維茲的人數及1940年波蘭猶太人抵達集中營時的照片紀錄

從現場展覽可見，依現存官方統計，1940-1945年間，至少有110萬名猶太人自隔都、運輸營、強制勞動營運送至奧許維茲集中營，他們分別來自匈牙利（約43萬名）、波蘭（約30萬名）、法國（約6萬9,000名）、荷蘭（約6萬名）、希臘（約5萬5,000名）、捷克斯洛伐克（約7萬3,000名）、比利時（約2萬5,000名）、奧地利及德國（約2萬3,000名）、南斯拉夫（約1萬名）、義大利（約7,500名）及挪威（約690名），其中有90%被送進毒氣室大規模滅絕；另還有波蘭人、蘇聯戰俘及歐洲其他國家的囚犯約20萬名被送至奧許維茲關押。

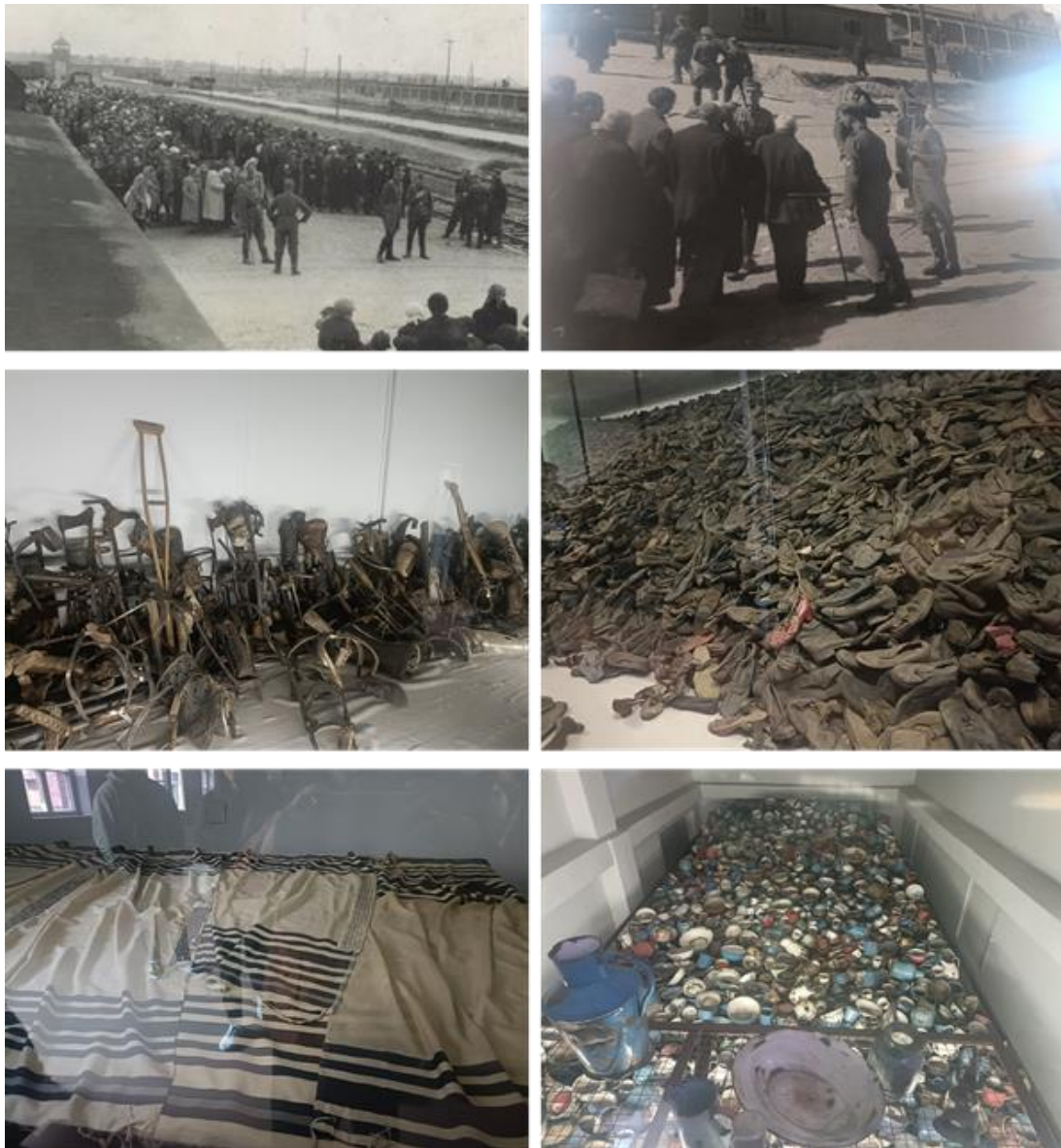


圖說：1944年，自匈牙利抵達奧許維茲集中營的猶太人

位於現今4號房舍的常設展，透過一幅幅巨型的歷史照片，重現當時猶太人被送至奧許維茲集中營的歷史場面，其中有一組稀有照片為1944年春由黨衛軍所攝，詳細記錄43萬匈牙利猶太人被驅逐運送至奧許維茲的過程³¹，抵達奧許維茲後，他們被列隊篩選，無法成

³¹ 二戰期間，匈牙利為猶太人逃難的目的地之一，人數曾一度高達80多萬，是當時歐洲猶太人最多的國家。1944年3月納粹入侵匈牙利，匈牙利當局不得不配合將超過半數的猶太人送往奧許維茲集中營，最終慘遭毒氣殺害。

為勞動力的老人、小孩（15歲以下）、殘疾人士，會被立即送至比克瑙滅絕營的毒氣室殺害，剩下的則被當作勞動力及做為人體實驗的對象。從照片中可以看出，當時很多剛抵達奧許維茲的猶太人，大多數都不知道會被立即處死，很多人都帶著隨身皮箱，裝著生活用品及私人物品，而這些物件也成為指證納粹犯行的眾多證據，現展示在5號房舍的陳列室裡。這些來不及被納粹銷毀的「罪證」，雖然只有留存下一部分，但數量足以令人怵目驚心，比如堆成堆小土丘般的鞋子、眼鏡、假肢、皮箱、猶太教晨禱的披巾，以及各類生活器皿等，透過這些物品可以想像當時許多猶太人仍以為自己能存活下來，卻不知死亡來的這麼快。



圖說（上）：猶太人抵達奧許維茲二號營-比克瑙，被分為2排列對進行篩選，左邊為女性及小孩，右邊為男性，老人被篩選出來後直接送往毒氣室

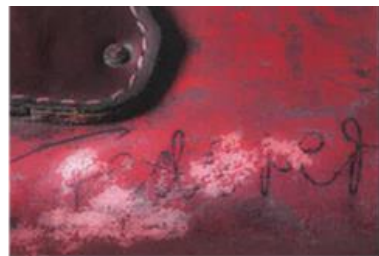
圖說（中、下）：現場展示許多納粹從猶太人身上搜刮的物品



圖說（左）：現場展示毒氣室構造模型，下層為毒氣室，上層為屍體焚燒爐

圖說（右）：毒氣室使用過的「齊克隆 B」(Zyklon B) 鐵罐

留存下來的皮箱也成為重要的線索，每個皮箱的表面，一般會標註皮箱主人的姓名、出生日期、地址及運輸編號等資訊，有些皮箱表面還會留有其他的描述文字，博物館透過這些資訊進行研究，找出被屠殺的猶太人（皮箱擁有者）的生平及他們的遭遇。2003 年，博物館成立專業的「藏品保存實驗室」(Museum Conservation Laboratories)，透過先進的儀器及化學方式等，為藏品量身打造「客製化」的修復方法，博物館 2021 出版的修復成果報告中指出，共有 8,000 多件被挑選的物件³²，透過先進的修復方式完好的保存下來。



圖說（左）：現場展示來不及被納粹銷毀的猶太人手提箱

圖說（中）：博物館「藏品保存實驗室」為保存物件尋找最佳修復辦法

圖說（右）：有時會在皮箱上發現遺留的文字訊息

³² 《The Conservation of Museum Collections and Archival Materials》，2021，P.4-5、35-36



圖說：11號房舍的波蘭囚犯牢房場景復原

11 號房舍為原蓋世太保警察監獄，內部為兩層樓帶地下室的格局，此處一樓及地下室被原樣保存，二樓則做為展間。一樓可看到納粹德國的簡易法庭及囚犯牢房，被關押在此的囚犯多為蓋世太保逮捕的波蘭反動勢力人士與其協助者。1945 年 1 月 27 日蘇聯紅軍解放集中營，在 11 號房舍

1 樓及地下室發現大量被殺害的遺體。地下室空間為逃跑者的「懲罰牢房」，納粹將這些囚犯關進僅容站立的空間，囚犯無法坐下休息，也沒有食物，目的是為了讓他們飢餓疲累而死。此外，地下室也做為納粹實驗毒氣室的場所，1941 年，納粹在此利用囚犯及蘇聯戰俘進行毒氣（Zyklon B）³³實驗，以找到最有效率一次性毒殺多人數的劑量，為之後的大屠殺做準備。緊靠 11 號房舍的庭院有一道「死亡之牆」（Death Wall），在簡易法庭判死刑的囚犯被帶到這裡槍決或絞刑，面向庭院的監獄窗戶皆被高牆遮擋，目的是為了不讓牢房裡的囚犯看到行刑過程。



圖說：懲罰牢房（1、2）、死亡之牆（3）、監獄窗戶皆被高牆遮擋（4）

³³ 齊克隆 B（德語 Zyklon B），是以氰化物為基礎成分的消毒熏蒸劑和殺蟲劑，二戰期間被納粹德國用於種族滅絕。



鄰近奧許維茲集中營出口處，仍留有吊死奧許維茲指揮官魯道夫·赫斯（Rudolf Höss）³⁴的絞刑台，而在絞刑台的旁邊，即為魯道夫下令改造的毒氣室及焚屍爐，並由他下令測試及實施於毒氣室使用「齊克隆 B」（Zyklon B），最終導致超過 110 萬猶太人死亡。



圖說：毒氣室內部天花板設有毒氣罐投遞孔、旁邊為屍體焚燒室

自奧許維茲一號營參訪結束後，訪客可搭乘博物館免費接駁巴士至二號營-比克瑙（Birkenau），每 15 分鐘 1 班，車程約 5 至 6 分鐘。比克瑙距離奧許維茲一號營約 3 公里，該處原為名叫「布熱津卡」（波蘭語：Brzezinka，德語：Birkenau）的村莊，遷村後，1941 年納粹將該處修建為戰俘營使用，1942 年通過「最終解決方案」，比克瑙成為屠殺猶太人最大的滅絕營，至 1943 年共建置 4 個配有焚屍爐的大型毒氣室。³⁵ 比克瑙的正門即有一條鐵路直通進營區站台，納粹便是透過此鐵



³⁴ 魯道夫·赫斯（德語 Rudolf Höss）是奧許維茲集中營任職期間最長的指揮官（1940年5月至1943年11月及1944年5月至1945年1月）。他下令測試並實施於毒氣室使用殺蟲劑齊克隆 B，最終導致超過110萬猶太人死亡。

³⁵ 《The Auschwitz-Birkenau Memorial, A Guidebook》P.46

路將歐洲各處的猶太人運送至營區內的站台進行篩選，無法成為勞動力的即刻送至毒氣室滅絕。其他留下的猶太人，則是送至營房，男女分開居住，中間以鐵絲圍欄隔絕，每日要求他們強制勞動，直至疲累而亡或病死。



圖說（左上）：比克瑙營區大門

圖說（右上）：比克瑙營區以鐵軌為中心，左邊為女性營區、右邊為男性營區

圖說（下）：許多遊客在當初篩選的站台地點參訪，跨過鐵軌右轉往前方為毒氣室區域

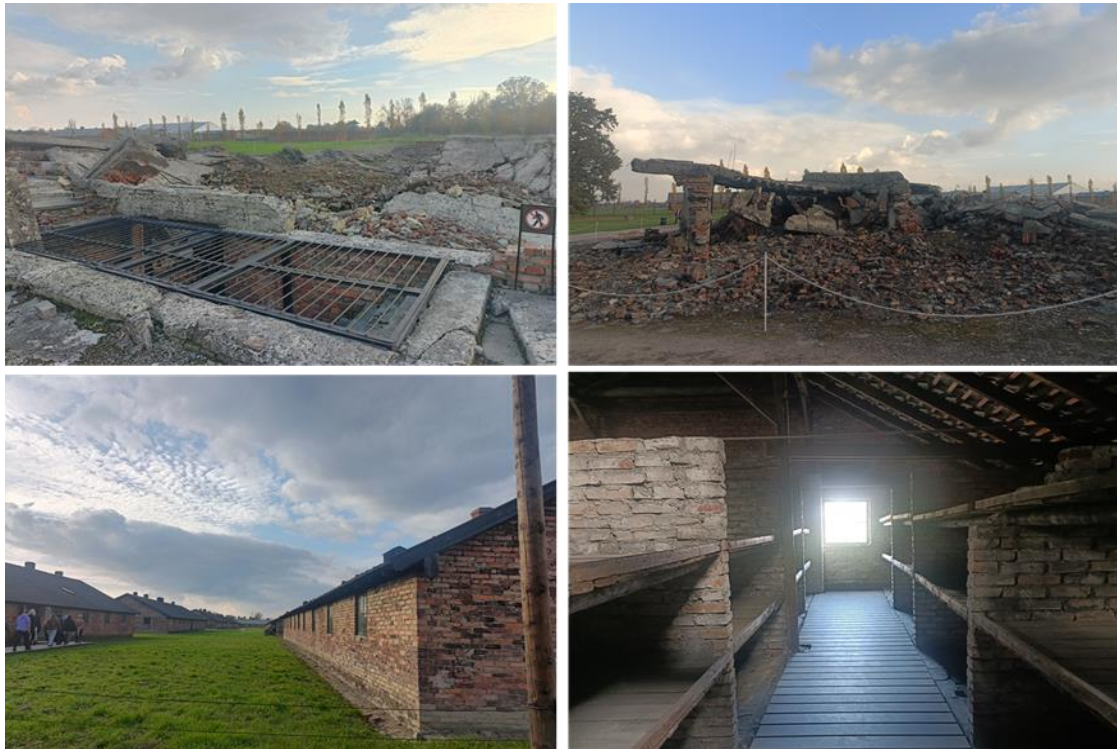


圖說：毒氣室遺址旁的歷史照片及解說

比克瑙的營房主要為石磚房與木排房，至 1944 年，已修建 300 餘座營房，但在二戰結束前多數已被納粹摧毀，以掩蓋其惡行。石磚房每間容納約 700 人，木排房容納約 400 人，內部鋪設三層床板，光線昏暗，過度擁擠，衛生條件惡劣，因此頻繁爆發傳染病，嚴重者被送至隔離營房集中。

毒氣室共有 5 座，位於營區後方位置

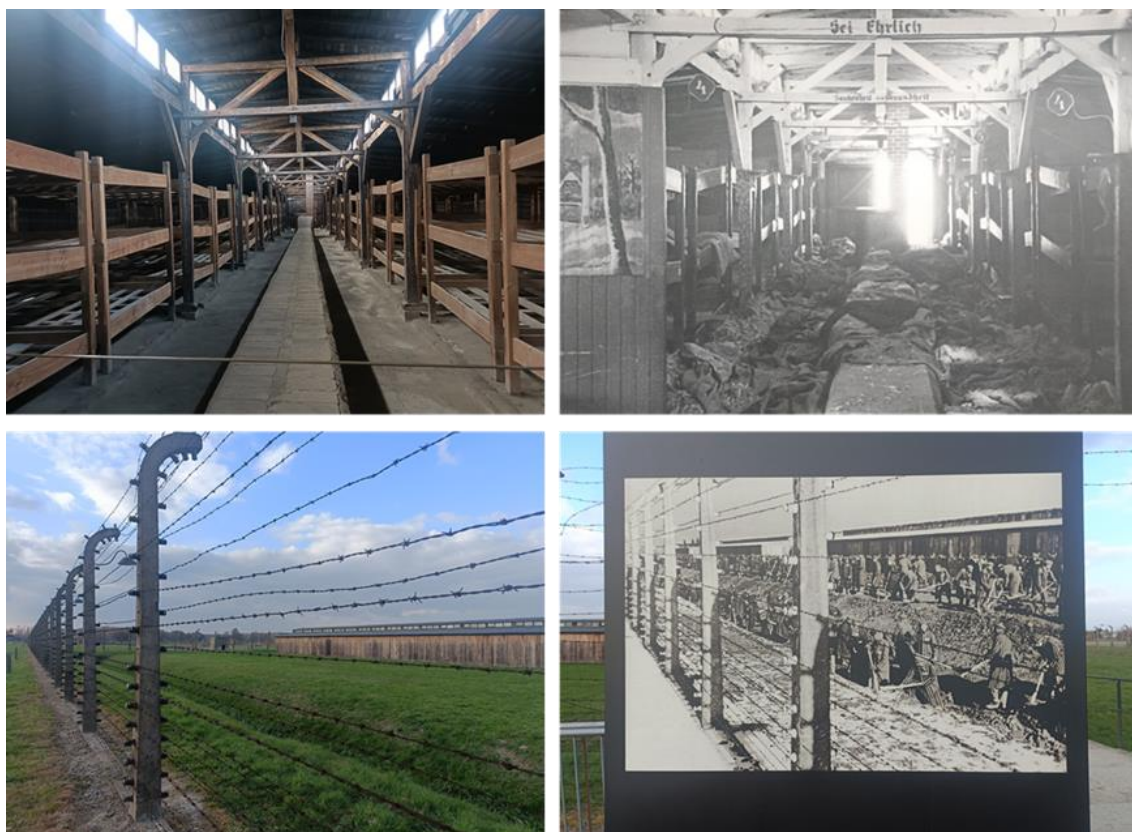
及樹林邊緣，現僅剩下殘垣斷壁，亦為納粹為掩蓋其殘酷暴行將其匆匆搗毀，經詢問 Tomasz 表示，尚無計畫及經費重建毒氣室，並維持現況以鋼架支撐結構，減緩遺構塌陷。從現場毒氣室遺構仍可辨認其內部結構，包含：位於地下的脫衣區（進入毒氣室之前猶太人被要求脫光衣服）、毒氣室（屋頂設有毒氣投放孔）及位於地面上方的焚屍爐，根據 1943 年黨衛軍的報告，所有焚屍爐一天可燃燒 4,756 具屍體³⁶，是二戰時期納粹所有滅絕營中效率最高的焚屍爐系統，可見納粹手段之殘忍。



圖說：毒氣室遺址（上）、磚造營房遺址（下）

³⁶ 《The Auschwitz-Birkenau Memorial, A Guidebook》P.50、54

在考察過程中，我們發現有幾處營房遺構正進行修復，Tomasz 表示近年因氣候暖化，濕度及溫度上升，使得遺構的保存更加困難，針對現存營房採取的修復方式以「修舊如舊」方式處理，不做過多修繕和美化，並以外部鋼架固定支撐牆面。此外，比克瑙營區內未設置任何新建物，僅有部分營房內的三層床板為複製品，Tomasz 表示，因此處是 110 萬猶太人生命的終點，現仍有許多遺骸埋葬在地底下，為表示對這些猶太人的尊重，比起奧許維茲一號營有部分房舍做為常設展間及有新建一處教育中心，比克瑙則是在每處歷史空間地點（如猶太人被篩選的站台、運輸車鐵軌、營區鐵圍欄前、毒氣室等處）架設歷史圖像進行對照，當站在一幅幅歷史圖像前，宛如穿越時空，將我們帶回當時黑白絕望的場景，也提醒我們身在和平的國度，享有自由與人權，是多麼的難能可貴。



圖說（上）：木造營房三層上下舖場景復原

圖說（下）：男女營區以鐵絲圍欄隔開

圖說：博物館在比克瑙營區歷史遺址現場設置許多歷史圖像對照展示

四、奧許維茲基金會（Auschwitz-Birkenau Foundation）

（一）背景介紹



圖說：由右至左為本館洪世芳館長、基金會執行長 Wojciech、本館考察人員簡尚柔

奧許威辛基金會係由奧許維茲集中營的倖存者瓦迪斯瓦夫·巴托謝夫斯基（Wladyslaw Bartoszewski）³⁷於2009年創建，旨在籌集和管理外界捐款基金，所有捐款經費用於保存活化奧許維茲-比克瑙集中營紀念遺址，以及用於相關之研究推廣計畫。整體基金會運作由四個委員會組成及執行，其名稱及職掌分別

為：「管理委員會」（Management Board）－代表管理基金會、制定策略並管理其財產；「理事會」（Council）－負責決策及監督基金會的各項計畫及成果；「國際委員會」（International Committee）－主要向國際捐款者提供完整資訊，確保基金會活動的透明性；「財務委員會」（Financial Committee）－就基金會財產的投資和管理向管理委員會提供建議。³⁸ 臺灣是第一個與奧許維茲-比克瑙博物館合作的東亞國家。2020年我國駐波蘭代表處代表政府與基金會簽署合作備忘錄，贊助該博物館虛擬實境計畫150萬波蘭幣（約1,200萬新臺幣），並成為該博物館第一個來自亞洲之捐贈國家。³⁹

（二）會晤紀要

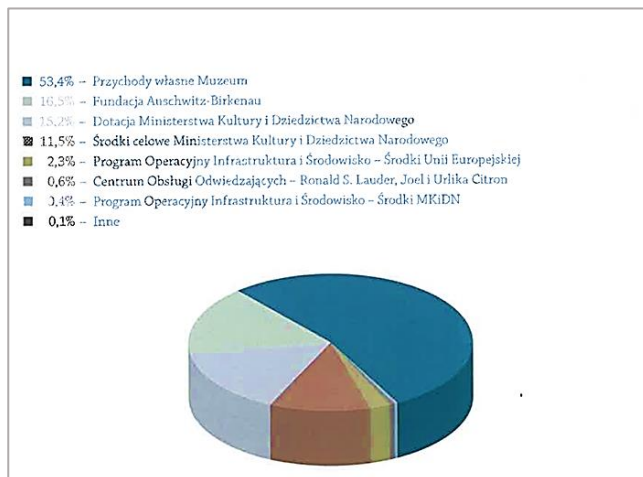
2024年10月31日原定拜會與本館簽署 MOU 的波蘭 SWPS 社會科學與人文科學大學（SWPS University of Social Sciences and Humanities），會晤 Dr. Adam Szpaderski。惟於10月29日本館接獲 Dr. Szpaderski 電郵告知身體不適需休養，並協助引薦本館考察人員會晤奧許維茲-比克瑙基金會（Auschwitz-Birkenau Foundation）執行長 Director General Wojciech Soczewica，會晤當天由居住於華沙的臺灣籍波蘭語口譯員林欣諭小姐陪同。

³⁷ Władysław Bartoszewski 為奧許維茲集中營倖存者，曾參與華沙起義，曾任國際奧許維茲委員會主席、兩屆波蘭外交部長、總理府國務秘書等。於2015年4月24日去世。

³⁸ <http://www.foundation.auschwitz.org/index.php/foundation-structure>

³⁹ <https://www.roc-taiwan.org/pl/post/3313.html>

本次會晤的過程中，我們了解到自2012年起至今，基金會已提供奧許維茲-比克瑙博物館達1.26億波蘭幣經費，執行長Wojciech表示，基金獲得的捐款來自許多國家，主要大宗捐款（超過100萬美元）來自德國、美國、波蘭、法國、奧地利、英國、義大利、荷蘭、瑞士、以色列及俄國，共11個國家，從2023年的



圖說：2023年的奧許維茲博物館歲入占比圓餅圖

博物館經費組成來看，其中博物館收入佔53.4%，主要為門票及販售出版品，再來是波蘭國家文化部及文化資產部門提供的補助（含專款）佔26.7%，以及基金會提供的資金佔16.5%，其餘3.4%為其他單位及計畫提供（包含 EU Funds）。⁴⁰基金會挹注的資金主要用於保存及維護奧許維茲-比克瑙集中營及其相關物件，例如2023年投入經費於修復約8,000雙集中營受難者的鞋子；同年基金會與臺灣駐波蘭代表處簽署合作備忘錄，由我國挹注5萬美元獎學金，協助逃離俄國侵略戰場，且具文物修護專才之烏克蘭難民進行職業培訓，提供社會安全保障，此項合作同時具備人道援助及文史保護之雙重意義，提醒世人反思納粹大屠殺和烏克蘭人道危機，確保此等悲劇不再重蹈覆轍。⁴¹



圖說：基金會投入資金主要用於保存及維護奧許維茲集中營遺址

⁴⁰ 《Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial 2023》，P.79

⁴¹ <https://www.roc-taiwan.org/pl/post/4723.html>

除了在遺址及藏品保存取得進展，基金會也投入資金支持博物館進行教育推廣相關計畫－線上實況導覽平台”Auschwitz in Front of Your Eyes”，已通過超過60組團體線上測試，現已投入博物館導覽服務使用（Online Live Guided Tour）。執行長 Wojciech 表示，現正與 Google 合作引入 AI 翻譯功能，當導覽教育員於線上實況解說時，透過 AI 進行同步翻譯。執行長 Wojciech 亦表示，有意安排本館體驗線上實況導覽，並希望未來有合作機會，邀請烏克蘭獎學金計畫的文物修復員至臺灣分享交流。本館回國後刻與基金會聯繫安排線上實況導覽體驗，期盼未來加深更多雙方互惠與交流機會。



圖說：線上實況導覽平台計畫 ” Auschwitz in Front of Your Eyes” 成果已投入使用

五、巴爾米拉博物館及紀念遺址（Museum – Palmyra Memorial）

（一）背景介紹

第二次世界大戰期間，納粹德國佔領波蘭，並對波蘭人民及波蘭境內的猶太人實施了殘酷的統治和屠殺，為了消滅波蘭的地下反抗組織人士及知識階層代表，納粹德國在1939年至1943年間，多次在華沙近郊的坎皮諾斯森林（Kampinos Forest）及巴爾米拉村大規模屠殺波蘭的知識分子、運動員、社會活動家及猶太人等。這些無辜的受難者被屠殺後，屍體被掩埋在森林裡的亂葬坑。為了紀念這些受難者，並向世人揭露納粹暴行的真相，波蘭政府於1948年，在納粹處決波蘭人民及猶太人的地方建立了巴爾米拉紀念公墓（Palmyra Cemetery），1973年於公墓旁建立巴爾米拉殉難博物館（The Museum of the Struggle and Martyrdom of Palmyra），該館於2010年1月成為華沙博物館分館，並更名為巴爾米拉博物館（Museum–Palmyra Memorial Site），2011年博物館建築經重建後重新對外開放⁴²，持續通過展覽、紀念墓園及教育推廣活動，向世人展示這段殘酷的歷史，旨在提醒世人銘記歷史，珍惜和平。



圖說：巴爾米拉紀念墓園裡的碑文、博物館入口正對著紀念公墓

⁴² <https://tury.club/sight/id/343>

(二) 考察紀要

2024年10月30日下午參訪巴爾米拉博物館及紀念墓園，當天由館方資深館員解說，波蘭語口譯員林欣諭小姐陪同。博物館位於距華沙市中心30公里處，座落於坎皮諾斯國家公園（Kampinos National Park）裡，因該處森林茂密，便於藏匿及駐紮軍隊，具重要戰略位置，二戰前波蘭政府將此地用於儲存彈藥及戰略物資；二戰期間（1939年至1944年），華沙被納粹德國及蘇聯紅軍瓜分佔領，坎皮諾斯森林即位於納粹佔領區，因天然屏障的隱蔽性及戰略地利，成為納粹槍決波蘭地下組織人士及執行大規模處決的「最佳」場所，同時華沙地下組織人士也利用森林的遮蔽性，藏匿其中並進行反抗活動。



圖說：巴爾米拉紀念墓園

博物館由波蘭建築師什切潘·沃隆斯基（Szczepan Wroński）⁴³設計，正面的落地玻璃使場館融入周圍的松樺林中，成為國家公園的一部分，同時可以看到位於紀念館前方的紀念墓園。常設展廳內有四組直達屋頂的玻璃圓柱，每個圓柱裡都種有一顆樺樹及石碑嵌入泥土裡，以紀念在坎皮諾斯森林被納粹處決的受難者；

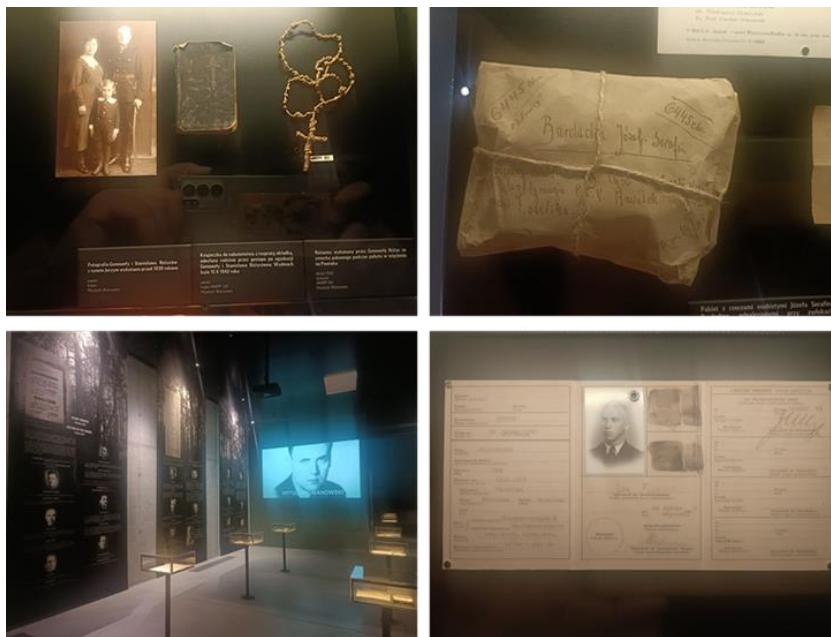
⁴³ Szczepan Wroński（1980年12月3日出生於華沙），波蘭建築師，WXCA 工作室聯合創始人。因設計「巴爾米拉博物館」獲得歐盟創立的當代建築貢獻獎項－密斯·凡德羅獎（Mies van der Rohe Award）提名。https://pl.wikipedia.org/wiki/Szczepan_Wro%C5%84ski



圖說：常設展廳內有四組直達屋頂的玻璃圓柱紀念在坎皮諾斯森林裡被處決的受難者

館內的常設展於2023年完成更新⁴⁴，使展廳空間更加現代化，同時充實展示內容。展覽呈現1939年至1943年，坎皮諾斯森林及該地區的波蘭人反抗事件，以及納粹將處決後的波蘭人及猶太人屍體，集體丟入已經挖好的亂葬坑中；二戰結束後，1945年秋，在波蘭紅十字會的關切下，於巴爾米拉成立「紀念德國罪行受難者臨時委員會」（A Temporary

Committee of Commemoration of the Victim of German Crime in Palmyra），並進行遺骸挖掘工作；1945年至1948年間，這些殘忍的行刑地點陸續被發現，不斷有受難者的遺骸被挖掘出來，巴爾米拉1.5公里區域共發現24個大型亂葬坑，至少有1,700人在巴爾米拉被槍決，坎皮諾斯森林的其他區域也有挖掘出骸骨及他們的遺物；1948年，共有2,115具遺骸（包含波蘭人及猶太人）統一埋葬在紀念墓園裡，只有少數由家屬自行埋葬。展廳裡可看到當時挖掘的過程，以及展櫃中受難者的私人物件，用以識別受難者的身份，他們當中有許多為當時社會中的翹楚與知識階層，包含奧運金牌得主、大學教授、政治人物、反抗組織領袖等。



圖說：自亂葬坑裡挖出的受難者遺物，及當時波蘭反抗人士的假身分證件

⁴⁴ 常設展更新總經費有近80%由波蘭文化部和國家遺產部的文化促進基金共同資助。總經費：170,107.83波蘭幣，資助金額：136,083.26波蘭幣。<https://palmiry.muzeumwarszawy.pl/wystawa-stala/>



圖說：1948年，在納粹處決波蘭人民及猶太人的地方建立巴爾米拉紀念公墓

本次考察發現，博物館雖然僅有地面一層展廳，但展覽資訊完整且鄰近紀念墓園，建物外觀融入整體環境氛圍，既不顯突兀反而增添沉靜感，與紀念墓園兩相呼應，更加吸引訪客進入駐足，提供一處認識歷史及緬懷的空間。館方表示，每年波蘭國家元首皆會至墓園參加紀念儀式，足見其重要性。本館目前亦於白色恐怖景美紀念園區歷史建物群旁進行典藏及展示大樓修增建工程，歷經多次討論與諮詢，同樣期盼在不影響園區歷史氛圍及景觀的前提下，為人權館及歷史遺址提供更多述說歷史與反思的空間，歷史的洪流已無法逆轉，但永不遺忘、銘記歷史，是我們享有前人樹蔭之福的後世應盡之責。

六、華沙猶太區 (Warsaw Ghetto)

(一) 背景介紹

納粹德國在二戰期間佔領華沙，於1940年10月建立猶太區，將40萬猶太人強制遷入擁擠的華沙隔都 (Warsaw Ghetto)，這個區域生活條件惡劣，猶太人在此面臨飢餓、疾病、擁擠等極端惡劣的生活條件，1942年至1943年間，陸續有超過30萬名猶太人自華沙隔都驅逐到集中營、強迫勞動營及滅絕營並喪命；儘管面臨絕望的處境，華沙隔都的猶太人仍展現出強烈的抗爭精神，於1943年4月19日起義 (Warsaw Ghetto Uprising)⁴⁵，是二戰時期猶太人發起的最大規模反抗行動，雖然最終失敗，但仍成為猶太人反抗納粹暴行的象徵。起義於1943年5月16日被納粹黨衛軍和警察完全鎮壓，並對華沙猶太區進行大規模清算，大約7,000名猶太人遭逮捕，隨後被押送至特雷布林卡滅絕營 (Treblinka Extermination Camp)⁴⁶的毒氣室殺害。

(二) 考察紀要

2024年10月31日由本館考察人員自行走訪華沙猶太區 (Warsaw Ghetto) 相關紀念遺址。華沙猶太區為二戰時期納粹德國佔領區設置最大的猶太區，人口約40萬人。1944年10月「華沙起義」(Warsaw Uprising) 失敗後，德軍展開報復性轟炸，許多華沙城市建物、地標，包含華沙猶太區的許多樓房及圍牆被摧毀殆盡，現華沙市區 (原猶太區內) 仍遺留部分遺址及於原址上建置的紀念碑，本次走訪4處重要的紀念地，包含：轉運中心紀念碑、猶太人避難所與黨衛軍總部、米拉18號紀念遺址、猶太區英雄紀念碑。

⁴⁵ <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/warsaw-ghetto-uprising>

⁴⁶ 特雷布林卡滅絕營 (Treblinka Extermination Camp) 是二戰期間納粹德國在德占波蘭地區建立的一座滅絕營，位於華沙的東北方，於1942年7月23日開始運作，1943年10月19日終止運行。期間約有70萬至90萬猶太人在毒氣室中遇害，是僅次於奧許維茲集中營屠殺猶太人第二多的滅絕營。

1.轉運中心紀念碑 Umschlagplatz Monument



轉運中心紀念碑位於華沙斯託基街 (Stawki St.)，該處原為裝卸貨物場所，1942年至1943年，該處被納粹當作運送猶太人至集中營的轉運站，至少有30萬猶太人從華沙猶太區被運送至特雷布林卡滅絕營 (Treblinka Extermination Camp) 和盧布林集中營 (Lublin Concentration Camp) ⁴⁷。紀念碑於1988年4月18日落成⁴⁸，外觀為三面白色大理石板砌成的高牆，圍成一座長方體，底部為黑色大理石，造型象徵當時運送猶太人的貨車廂，正面前方牆壁有一條黑色條紋，入口上方為一座半圓形的浮雕，上面刻有殘破的樹林圖案，代表猶太民族「滅亡於暴力之下」的喻意。

走進紀念碑內部，中央有四塊突出牆面的石板，分別以波蘭語、意第緒語、英語和希伯來語鑄刻的銘文，內容為：「1942年至1943年間，超過30萬名猶太人從華沙隔都沿著這條苦難之路被運送至納粹滅絕營毒氣室。」(Along this path of suffering and death, over 300,000 Jews were driven in 1942-1943 from the Warsaw Ghetto to the Gas Chambers of Nazi Extermination Camps.)。這座紀念碑現位於華沙路面電車的必經之路，安靜肅穆的佇立著，看似無聲，實則不斷提醒人們勿忘那段悲慘的歷史，同時緬懷不幸遇難的受害者們。



圖說：碑文紀念超過30萬猶太人自華沙運送至納粹滅絕營毒氣室

⁴⁷ 盧布林位於波蘭東部，盧布林集中營使用期間為1941年秋至1944年7月22日，原名為黨衛軍盧布林戰俘營 (德文：Kriegsgefangenenlager der Waffen SS Lublin)，1943年2月更名為盧布林集中營 (德文：Konzentrationslager Lublin)。約有13萬名囚犯，其中有8萬名在集中營死亡。受害者人數最多的是各國猶太人 (約6萬人)。 https://www.majdanek.eu/en/history/general_information/1

⁴⁸ https://en.wikipedia.org/wiki/Umschlagplatz_Monument

2. 猶太人避難所與黨衛軍總部 Surviving Building and Headquarters of the SS Unit

位於轉運中心紀念碑對面，5/7 斯託基街（5/7 Stawki St.），現為一處紀念公園，該地點原有一棟樓房（現已不存），於 1941 年華沙隔都時期為猶太人難民避難所；自 1942 年夏，避難所被改做為黨衛軍總部，用以監控運送猶太人至滅絕營的轉運站（Umschlagplatz），猶太人被集中在斯託基街（Stawki St.）的人行道上，等待押送至貨車廂裡。



圖說：原5/7斯託基街的黨衛軍總部（左）、原尼斯卡街的圍欄及隔都樓房（右）

紀念公園的另一側為尼斯卡街（Niska St.），二戰期間，位於尼斯卡街南側的圍欄分隔黨衛軍總部和華沙猶太隔都，原位於尼斯卡街（Niska St.）的樓房於 1943 年隔都起義（Warsaw Ghetto Uprising）中遭納粹燒毀，許多隔都居民被火焰吞噬，或是從樓頂躍下自殺身亡。原址已重新改建，現為一所中學。



圖說：原尼斯卡街的圍欄及隔都樓房，現已改建為一所中學

3. 米拉18號紀念遺址 Miła 18 Memorial

米拉 18 紀念遺址位於米拉街 18 號 (No. 18 Miła St.)，是德國佔領期間華沙隔都猶太地下反抗組織— ŻOB (Żydowska Organizacja Bojowa) 的總部「地堡」所在地，1943 年 4 月 19 日華沙隔都起義 (Warsaw Ghetto Uprising)，ŻOB 約有 500 名猶太戰士參加，但最終因缺乏軍事訓練和僅能使用簡陋的武器而失敗，1943 年 5 月 8 日，德軍佔領米拉街 18 號的 ŻOB 總部⁴⁹。該組織的許多戰士，包括總指揮莫迪凱·阿涅萊維奇 (Mordechai Anielewicz, 1919-1943) 皆埋葬於此。



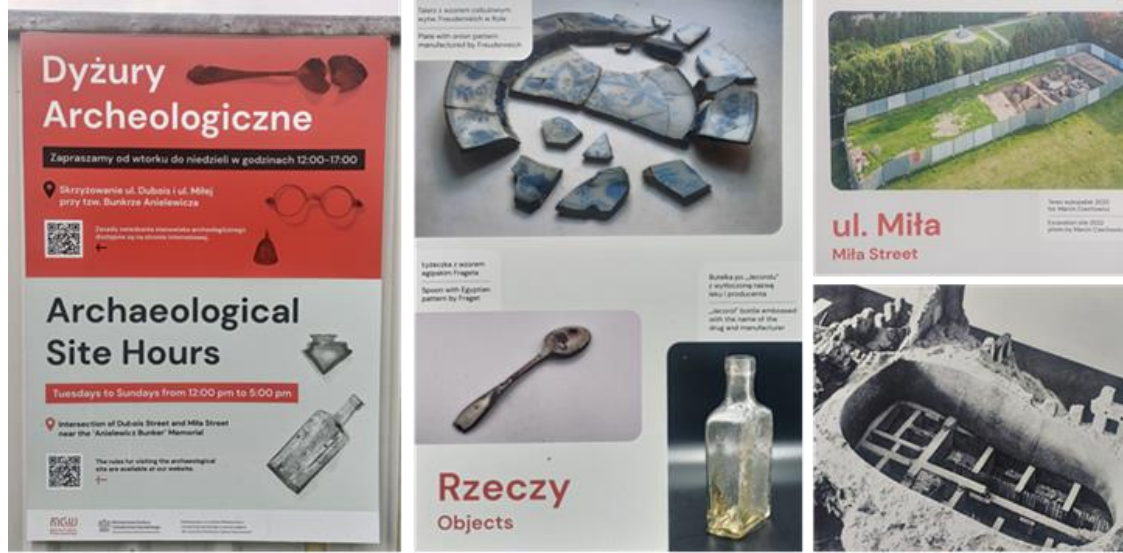
圖說：阿涅萊維奇土丘及土丘頂部的紀念石碑（左）、刻有51名猶太戰士的方尖碑（右）

二戰結束後，1946 年，由米拉街房屋廢墟石料建成「阿涅萊維奇土丘」(波蘭語：Kopiec Anielewicza)，土丘被綠草覆蓋，中間鋪有一條石階，頂部放置一塊刻有波蘭語和意第緒語銘文的紀念石。2006 年，在土丘右下方又增添新的方尖碑，上面刻有 51 名已被確認身分的猶太戰士姓名，以及緬懷他們的碑文⁵⁰。與土丘比鄰的即為米拉街 18 號地堡，現由華沙隔都博物館 (Warsaw Ghetto Museum) 進行考古挖掘工作，這些地堡在隔都起義期間及之後被摧毀，2022 年進行挖掘工作，地堡

⁴⁹ <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/warsaw-ghetto-uprising>

⁵⁰ https://en.wikipedia.org/wiki/Anielewicz_Bunker

的遺構及從中發現的 2,000 多件文物終於重見天日，考古挖掘點每周二至周日 12:00 至 17:00 開放參觀(本館考察人員抵達時尚未到開放時間，因之後另有行程，因此遺憾未能進入參訪)，並設有展示說明牌，介紹挖掘出土的物件、米拉街的歷史原貌、地窖周圍景觀變遷，以及 ŻOB 地下組織與隔都起義。



圖說：米拉街18號地堡考古現場，每周二至周日12:00至17:00開放參觀

4. 猶太區英雄紀念碑 Monument to the Ghetto Heroes

猶太人區英雄紀念碑於 1948 年 4 月揭幕，坐落於 Ludwika Zamenhofa St.，與波蘭猶太人歷史博物館相望，位於華沙猶太人區的中心地帶，用以紀念二戰期間 1943 年的華沙隔都起義。該紀念碑部分材料來自德國納粹建築師阿爾伯特·斯佩爾（Albert Speer，1905-1981）於 1942 年帶到華沙的石料所建造。整體紀念碑外觀為灰黑厚重的顏色，佇立在台階上，正中間的人物雕刻包含：武裝的反抗組織人士（位於正中間）、猶太青年戰士、老人、女人及小孩，背景宛如燃燒的火焰，呈現當時納粹放火燒毀華沙隔都的情景，從雕塑人物抬頭仰視及堅毅的表情，傳達他們不向納粹暴行屈服的精神。



圖說：猶太人區英雄紀念碑，位於波蘭猶太人歷史博物館入口廣場

七、波蘭猶太人歷史博物館（Polin Museum of the History of Polish Jews）

（一）背景介紹



圖說：博物館入口為三角形玻璃窗造型

波蘭猶太人歷史博物館（Polin Museum of the History of Polish Jews）於2013年開放，旨在紀念波蘭猶太人的歷史，特別是二戰期間的悲慘遭遇。博物館通過豐富的展品、互動裝置、多媒體技術，生動地呈現波蘭猶太人千年的遷徙歷史，從中世紀的繁榮到二戰大屠殺的浩劫，再到戰後的重建與

猶太文化的復興，同時通過完善的導覽服務，各種教育活動和研討會，增進人們對猶太文化的了解，並提醒世人銘記歷史，警惕種族歧視和仇恨。

（二）考察紀要

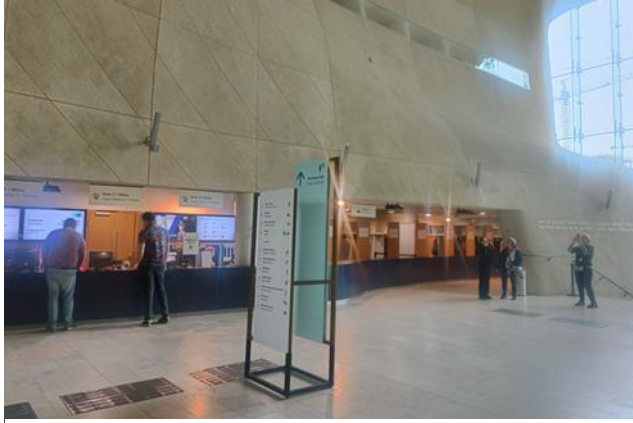
2024年10月31日參訪波蘭猶太人歷史博物館（Polin Museum of the History of Polish Jews）。博物館位於華沙猶太區舊址中心地帶，鄰近米拉18號紀念遺址，入口正對的廣場豎立著猶太區英雄紀念碑。博物館建築由芬蘭工作室 Lahdelma & Mahlamäki Architects 設計⁵¹，入口造型自地面延伸至博物館屋頂呈現類三角形的玻璃窗，入口大廳如洞穴般的造型，直接穿越建築物，天花板呈不規則彎曲面，為博物館的建物特徵，正面外觀的玻璃面板印有拉丁語和希伯來語文字，由以色列藝術家 Klementyna Jankiewicz 設計，文字為“Polin”，希伯來語為「在此處安息」，同時也有「波蘭」的意思⁵²。



圖說：正面玻璃面板藝術設計文字“Polin”、入口大廳有如洞穴穿越建築物

⁵¹ Museum of the History of Polish Jews by Lahdelma & Mahlamäki Architects
<https://www.dezeen.com/2013/10/03/museum-of-the-history-of-polish-jews-by-lahdelma-mahlamaki-architects/>

⁵² <https://www.polin.pl/en/forest>

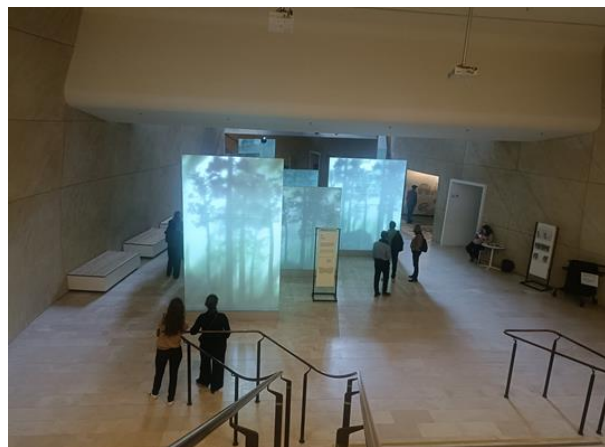


圖說：語音導覽機租借處，提供10種語言

該館提供完善的語音導覽服務，訪客一進入大廳即可至服務台租用語音導覽機，提供英語、中文、法語、德文、希伯來文、義大利語、波蘭語、俄文、西班牙語、烏克蘭，共 10 種語言。每週四有優惠價格，僅需 10 波蘭幣 (PLN) 即可租借語導機 (含外掛式耳機) 及免費參觀常設展與特展⁵³，訪客可跟隨語

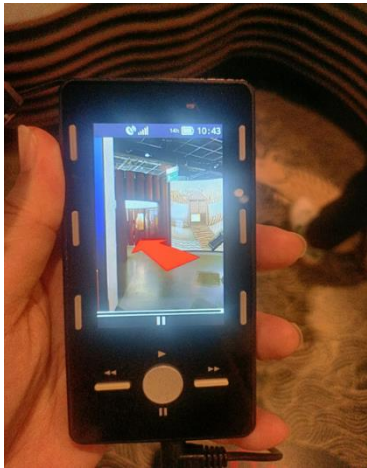
導機的音頻指南，徒步探索全館展覽。本次主要參訪核心常設展《波蘭猶太人一千年的歷史》(1000 Years of the History of Polish Jews)，搭配語導機使用全程 (不含中途休息時間) 約 90 至 100 分鐘，展覽以年代由古至今劃分為 7 個展區，分別為：《初遇》First Encounters (960 - 1500)、《天堂樂園》Paradisus Iudaeorum (1569 - 1648)、《猶太小鎮》The Jewish Town (1648-1772)、《與現代性的邂逅》Encounters with Modernity (1772 - 1914)、《在猶太街上》On the Jewish Street (1918 - 1939)、《大屠殺》Holocaust (1939 - 1945)、《戰後年代》Postwar Years (1944 to the present)，呈現在波蘭土地上猶太人千年的遷徙，經濟、宗教、政治與文化活動的發展，再到遭受大屠殺幾乎滅絕，以及二戰後至今猶太人的再次復興，讓每位參觀者以循序漸進的方式，認識波蘭猶太人的歷史與文化。

整趟參訪行程從地下一層開始，跟隨語導機的指引，首先來到一幅幅森林景象裝置，象徵一千年前第一批猶太人來到波蘭土地時看到的茂密森林；進入中世紀後，猶太人以商人身分往來波蘭領土，並最終選擇永久定居於此，居住在 100 多個城鎮，並發展出猶太許多社區，有了穩定的生活，在此展區可以發現由猶太文化及



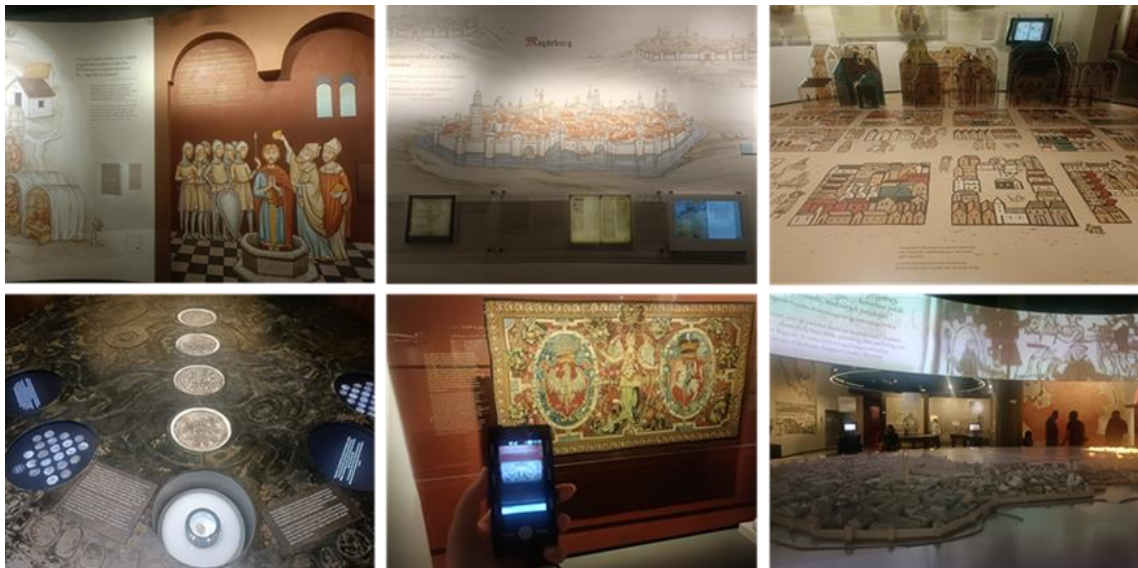
圖說：常設展起點地下一層

⁵³ 非優待日普通票：45 PLN、折扣票：35 PLN、7-26 歲兒童和青少年：1 PLN、團體票 (10 人以上)：30 PLN。



圖說：語導機螢幕為參訪者指引動線方向

經濟活動開始蓬勃發展，其中具代表性的展件為一枚刻有希伯來字母的硬幣，象徵商業交易逐漸發展興盛。到了 16 至 17 世紀，在波蘭領土生活的猶太人開始享有自治權，居住的城鎮達到 1,100 多個，展廳的中心有一座巨大的城邦模型，參觀者可透過互動裝置自行探索猶太城邦歷史，或跟隨語導機的引導，認識展廳裡的重要展件，語導機的螢幕會顯示正在介紹的展件圖像，方便參訪者能快速的找到展件。



圖說（上）：博物館透過插畫、場景設計及模型介紹中世紀猶太人於波蘭領土定居發展情況

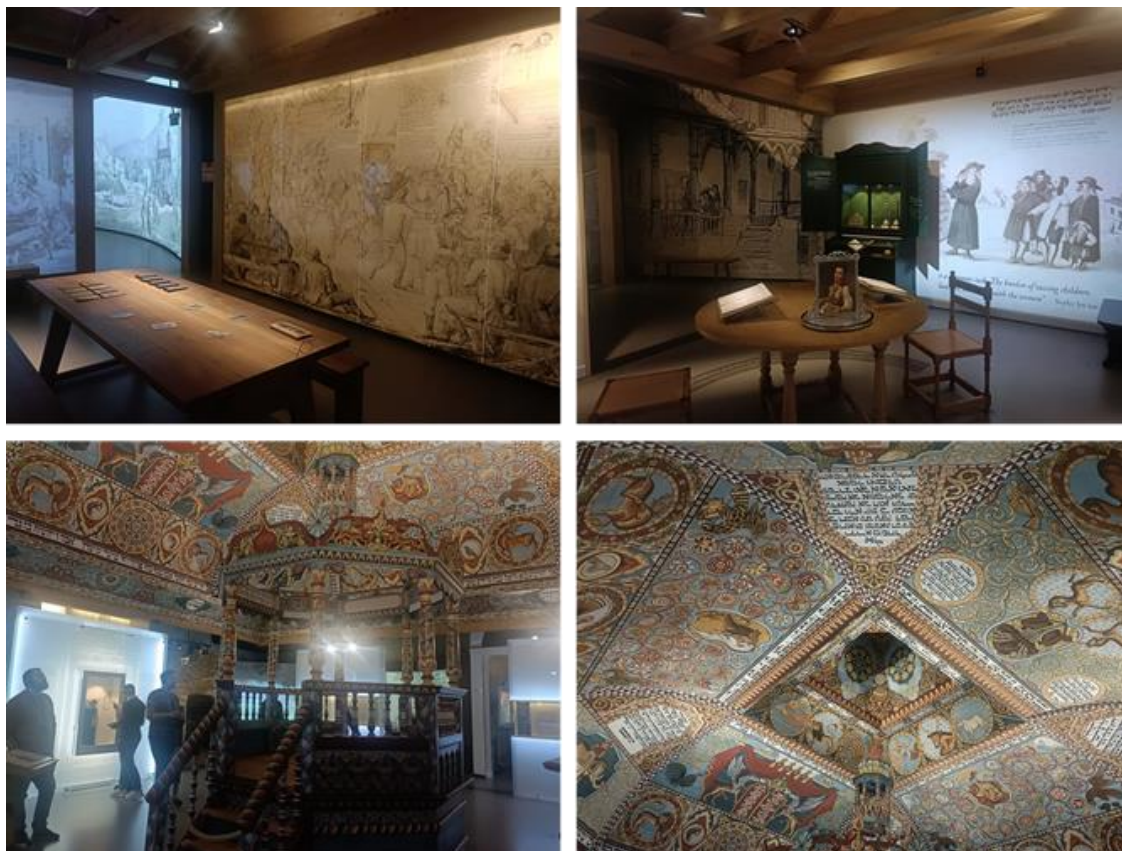
圖說（下）：由左至右分別為刻有希伯來字母的古老硬幣、語導機螢幕顯示正在介紹的展件、16 至 17 世紀猶太人分布的城邦模型互動裝置

18 世紀，猶太人已遍布在當時的波蘭立陶宛聯邦（波蘭語：Rzeczpospolita Obojga Narodów）⁵⁴，在此展區可看到許多猶太人當時的生活場景，包含：市集、小酒館、家庭生活、猶太禮拜會堂等，其中值得一提的是展廳中心的格沃茲傑茲（Gwoździec）猶太教堂祈禱臺（Bimah）⁵⁵及彩繪天花板復原重現，明亮繽紛的彩繪呈現當時猶太教與文化藝術的完美結合，復原的過程持續近 8 年，期間有來自

⁵⁴ 波蘭立陶宛聯邦（波蘭語：Rzeczpospolita Obojga Narodów），存在於 1569 年－1795 年間，由波蘭和立陶宛大公國共同組成，以其法律政治制度呈現出超前性，民族及宗教多元性而聞名，成為世界上大多數猶太人的家園。

⁵⁵ 祈禱臺（Bimah）通常位於猶太教堂的中心，在儀式期間人們會站在祈禱臺上唸出禱文。

世界各地的約 400 名志願者和專家參與復原工作，並進行大量猶太歷史和文化的研討與考察⁵⁶，讓更多波蘭城鎮居民認識猶太教堂和猶太人的歷史，復原的祈禱臺及彩繪屋頂也成為博物館最具代表性的展件之一，許多參觀者皆被吸引並駐足欣賞。



圖說（上）：18世紀猶太人小酒館、猶太中產階級家庭擺設及生活方式

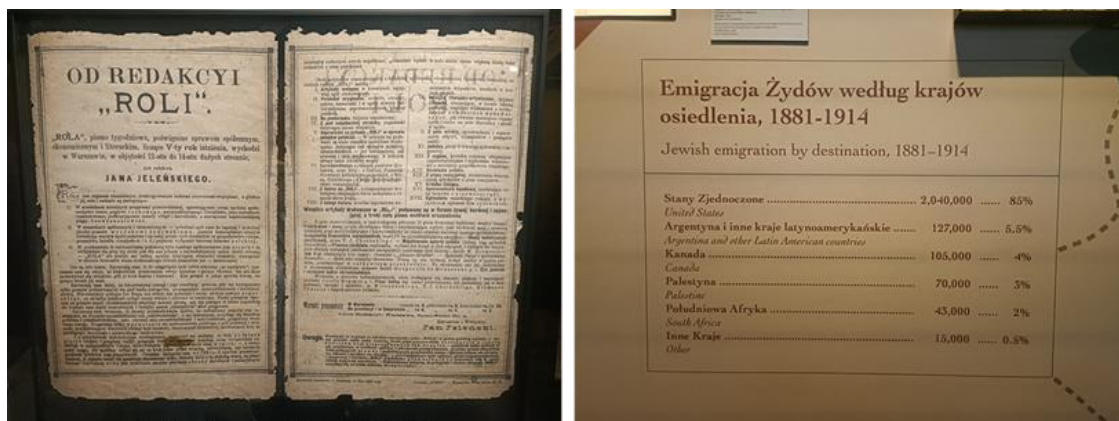
圖說（下）：格沃茲傑茲（Gwoździec）猶太教堂祈禱臺及彩繪天花板復原

19至20世紀，對整個歐洲及在波蘭生活的猶太人是一段劇烈的變動時期，其間歐洲經歷第二次及第三次工業革命，生活各方面的現代化，以及第一次及二次世界大戰。18世紀末，因波蘭立陶宛聯邦的領土遭到三個鄰近國家普魯士、奧地利帝國和俄羅斯帝國的瓜分⁵⁷，波蘭猶太人因此被動地成為了三個國家的公民，而此時「反猶主義」(Antisemitism) 思想也開始在歐陸蔓延，我們從展廳裡可看到，猶太人雖已融入歐洲社會，但仍因其宗教信仰(猶太教 VS. 基督教)、生活方式(曾

⁵⁶ <https://www.polin.pl/en/gwozdziec-reconstruction-bimah-project>

⁵⁷ 從17世紀開始，當時做為波蘭統治主體的波蘭立陶宛聯邦開始走向衰落，18世紀時，波蘭的領土開始遭到普魯士、奧地利帝國和俄羅斯帝國三個鄰近國家的瓜分，此分割一共分成三個階段進行，而第三階段（1795年）的瓜分導致波蘭的滅亡。

從事「放貸」行業)⁵⁸及長期流亡無領土等複雜的因素而遭到敵視，在展廳陳列著1883年發行的反猶主義雜誌《Rola》，鼓吹所有人應該對猶太人的剝削採取法律行動，並且提供各種語言的翻譯版本，使其很快速地吸引廣大讀者；與此同時，許多歐洲猶太人也在尋求新的家園，展場裡羅列出自1881年至1914年，北美、拉丁美洲、南美及巴勒斯坦等國成為猶太人移民的目的地，其中約有204萬猶太人僑遷至美國，成為歐洲猶太人移民的首選國家。



圖說：1883年發行的反猶主義雜誌《Rola》（左）

一戰結束後，1918年末至1919年6月，波蘭人發起「大波蘭起義」（波蘭語：Powstanie Wielkopolskie），成功建立波蘭共和國政權（波蘭語：Rzeczpospolita Polska, 1919-1939）⁵⁹，許多猶太人再次成為波蘭公民，直至二戰前夕已有350萬猶太人於波蘭定居。1939年納粹德國入侵波蘭，全歐洲的猶太人面臨最殘忍的種族大滅絕，整個博物館的展區氛圍也與前面



圖說：納粹對猶太人施行的一系列壓迫行為，包含：強制勞動、隔離政策和掠奪財產

做出區隔，從充滿生活氣息，宗教、文化蓬勃發展的景象，轉為以暗色調為主的展場氛圍。展廳入口豎立著三塊黑色展版，上面方別呈現納粹德國進入波蘭後，

⁵⁸ 猶太人的「放貸者」角色，本質上為反猶主義催生出的產物。基督教徒們對猶太人充滿了偏見，但卻需要他們擁有的雄厚資金，因此造成很多以「放貸」為生的猶太商人成為了「貪婪者」與「吝嗇鬼」的代名詞。

⁵⁹ 波蘭共和國（波蘭語：Rzeczpospolita Polska），1919年6月建立，1939年波蘭遭到納粹德國、蘇聯和斯洛伐克共和國的入侵，標誌著第二次世界大戰歐洲戰場的開始。



圖說：隔都裡的猶太人配戴大衛之星臂章

對猶太人施行的一系列壓迫行為，包含：強制勞動、隔離政策和掠奪財產；另一面牆上羅列近600處納粹在波蘭佔領區建置的猶太隔都（Ghetto），每處隔收容的人口皆過度擁擠，並遭受飢餓和疾病的摧殘。納粹在隔都裡施行嚴格的管理，猶太人被要求配戴「大衛之星」臂章，僅能以糧票獲取少量食物；隔都裡也有

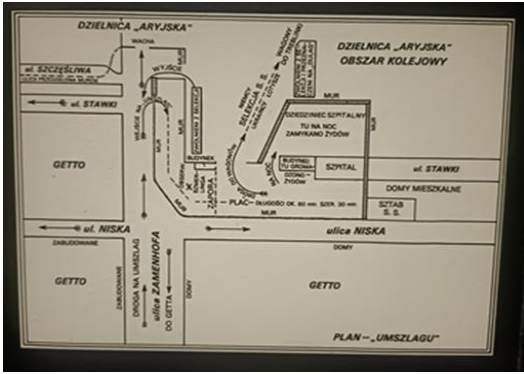
猶太人與納粹合作成為「猶太人警察」，但其下場多為被納粹或猶太地下反抗組織殺害。華沙隔都的猶太地下活動在當時非常活躍，透過抽拉櫃，參訪者可以閱讀地下組織出版的刊物及報紙；展場裡復原藏匿「奧涅格安息日檔案」（The Oneg Shabbat Underground Archive）⁶⁰的地窖場景，此為二戰後，讓世人了解隔都真實情況的重要檔案，地下組織成員透過猶太社區固定的「安息日」聚會收集重要的檔案和記錄，1942年8月3日，第批檔案被封存在10個鐵盒中，並埋藏在學校的地窖裡，留下重要的納粹暴行證據。



圖說：隔都裡發給猶太人的糧票（左上）、安息日檔案鐵盒（右上）、隔都地下刊物（下）

⁶⁰ “The Oneg Shabbat Underground Archive”

<https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/the-oneg-shabbat-archive>



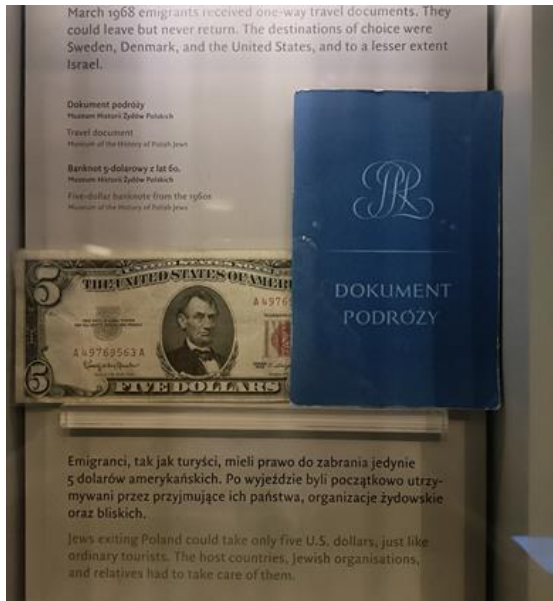
圖說：Renryk Rudnicki 繪製的逃跑路線圖

圖說：在轉運站集合等待的猶太人

1942年1月舉行的「萬湖會議」(德語：Wannseekonferenz)確定大規模屠殺猶太人的方針，納粹開始陸續將華沙隔都裡的猶太人轉移至集中營及滅絕營，約有30萬名猶太人被轉移，在此展區呈現當時猶太人等待集體運送的轉運站(Umschlagplatz)，猶太人通常會在集合點等待好幾個小時，期間他們會嘗試寫信尋求協助，希望能被「偷渡」逃離，少數人則嘗試偷跑回隔都。現場展示一幅當時即將被轉移的猶太男性 Renryk Rudnicki 所繪製的逃跑路線圖，但因路線方向錯誤最終逃跑失敗。此外，館方以一整面牆呈現53張由黨衛軍拍攝的1943年華沙隔都起義的鎮壓過程，從照片中可看到許多華沙隔都的建物被炸毀或燒毀；遭逮捕的猶太人臉朝牆面排列，等待被處決；房舍殘瓦上是已罹難的猶太人屍體，景象非常慘烈。在旁邊展廳的地圖上標註著納粹於波蘭佔領區建置的滅絕營，包含：奧許維茲-比克腦(Auschwitz-Birkenau)、特雷布林卡(Treblinka)、馬伊達內克(Masowe egzekucje)、貝爾熱茨(Belzec)等處，近335萬名猶太人死於位於波蘭的滅絕營。



圖說：黨衛軍拍攝的1943年華沙隔都起義的鎮壓過程



圖說：猶太人的「單程通行文件」，他們只被允許攜帶5美元現金

常設展的最一區呈現集中營的解放與波蘭猶太社群的重建，二戰結束後，波蘭境內仍有35萬名猶太倖存者，面對殘破的家園與種族滅絕的傷痛，有許多波蘭猶太人選擇移民他鄉。展場陳列著1968年選擇移民的猶太人會收到一份「單程通行文件」(One-way travel document)，他們可以選擇離開但不能再回到波蘭，可選擇的目的地包含：瑞典、丹麥、美國及以色列。在移民浪潮下，波蘭的猶太社群不斷萎縮，直到1989年後，才開始重新擴展。

在常設展結尾處，博物館以波蘭當代藝術家威廉·薩斯納爾 (Wilhelm Sasnal) 一幅油畫作品「這樣的風景」"Such a Landscape"⁶¹做為猶太社群延伸的象徵，明亮的色調、飽和的藍天和綠草，以及垂直開放的道路，畫面中間的腳踏車就像隨時等待騎手到來，即可出發前往下一個世紀。波蘭土地上的猶太人，歷經千年的遷徙、種族滅絕及戰後移民潮，並沒有因此被終結，而是在廢墟中重生，走向更美好的未來。



圖說：Wilhelm Sasnal 「這樣的風景」 "Such a Landscape"

該展覽是波蘭博物館計畫活動的一部分，藝術家們在其中探索波蘭猶太人的歷史、文化和遺產。

⁶¹ <https://polin.pl/en/wilhelm-sasnal>

八、華沙起義博物館（Warsaw Uprising Museum）

（一）背景介紹

華沙起義博物館（Warsaw Uprising Museum）是為紀念1944年8月1日開始，由波蘭家鄉軍（波蘭語：Armia Krajowa，AK）⁶²抵抗納粹德國佔領華沙的一次大規模武裝起義，約有1萬8,000名波蘭軍人和超過25萬名平民喪生，最終波蘭軍隊於1944年10月2日向納粹德軍投降。起義雖然失敗，但也展現出波蘭人民無比的勇氣與對自由的渴望。博物館於1983年開始籌建，於2004年7月31日正式開幕，恰逢華沙起義60週年，不僅是波蘭歷史的重要見證，也是全球研究二戰歷史的重要基地，通過展覽、互動設施及多媒體技術，讓參觀者身臨其境地感受那段動盪的歲月。

（三）考察紀要



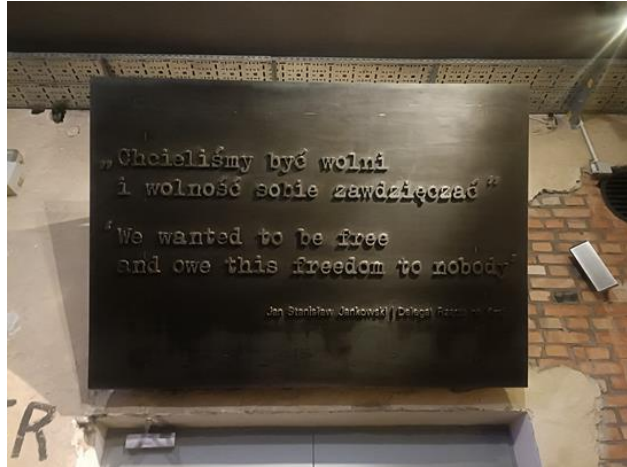
本次考察行程原定2024年11月1日上午參訪華沙起義博物館（Warsaw Uprising Museum），惟該日係天主教諸靈節⁶³，為波蘭國定假日，博物館無對外開放，因此改於10月31日下午4點參訪該館。華沙起義博物館建物前身為市政有軌電車發電廠

（Municipal Tram Power Plant），興建於1904年至1905年間，為典型的戰前工業建築，雖歷經多次改建及擴建，但其主建物仍留存至今；2003年，發電廠主建物及其所在圍牆內區域被指定為華沙起義博物館所在地，原本灰色的石磚牆面及圍牆經修建後成為現在看到的紅磚牆面，成為博物館的標誌性建築。

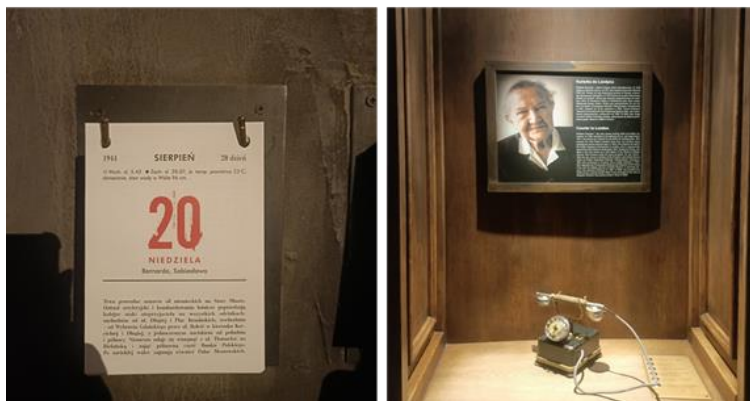
⁶² 波蘭家鄉軍（波蘭語：Armia Krajowa，AK），存在於1942年至1945年1月，二戰期間於納粹德國佔領下進行抵抗運動的一支波蘭軍隊，效忠於波蘭共和國流亡政府，是波蘭反抗組織最強大的一支武裝力量，成員數量約40萬人。1945年1月隨著納粹德軍戰敗並撤離波蘭後，家鄉軍宣佈解散。
<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%AE%B6%E9%84%89%E8%BB%8D>

⁶³ 諸靈節（波蘭語：Zaduszki），又稱悼亡節，為天主教追思亡者的節日。

博物館入口正上方的牌匾用波蘭語及英語鐫刻著博物館宗旨——「我們想要自由，這份自由無愧於任何人」（英譯：We wanted to be free and owe this freedom to nobody.），引用自二戰期間波蘭公民抵抗運動代表人物—揚·斯坦尼斯瓦夫·揚科夫斯基（Jan Stanisław Jankowski）的名言，也是華沙起義



的精神思想。常設展主要由4個區域組成，包含底層、夾層、1樓及「解放者大廳」（Liberator Hall），展出800多件展品，1,500張照片、影片和錄音⁶⁴，引導參訪者了解起義前的時局情況、起義過程及起義失敗後參與者的命運。因時間有限，本次主要參訪底層、夾層及1樓展區。位於底層的人口意象擺放著1944年由阿道夫·希特勒（Adolf Hitler）下令炸毀的華沙皇家城堡（The Royal Castle）殘骸，背景為1939年之前德軍還未進入華沙時的街景，與前面城堡殘骸形成強烈對比。入口處正前方設有一整排電話亭，參觀者可透過話筒聆聽起義爆發前夕5位起義者的口述回憶。



圖說（上）：入口意象的華沙皇家城堡殘骸、雙方交火使用的槍械、反抗軍紅白臂章

圖說（下）：重要事件日曆、透過話筒聆聽起義者口述

⁶⁴ <https://www.1944.pl/en/article/exhibition,4994.html>

底層展區主要講述納粹佔領時期和起義爆發前的反抗軍地下活動，即使在佔領期間，透過波蘭地下政府（Polish Underground State）與流亡政府的運作，給與波蘭反抗軍及人民信心發起起義行動。展覽以「W 小時」（波蘭語：Godzina W）⁶⁵前的倒數，即華沙起義的行動代號揭開序幕，訪客可從牆上拿取特定日期的日曆，上面介紹自 1939 年 9 月至 1945 年 5 月期間發生的代表性事件，現場陳列的歷史照片反映納粹佔領時期華沙街頭的緊張氣氛；在展廳最裡面的獨立陳列室，展示當時地下印刷廠使用的印刷機，這些地下印刷廠所發行的文宣與刊物，對於影響反抗軍及華沙民眾的信心起到正面作用，也為他們帶來最新戰況和外界消息。



圖說：地下印刷廠使用的印刷機（左）、1944年華沙街景（右）

位於2樓的夾層及1樓展區主要介紹1944年8月至10月的戰鬥過程、華沙起義期間的日常生活，以及反抗人士的命運與逃亡。玻璃櫃陳列著當時的反抗軍制服及槍械，他們通常在制服的右手臂上配戴反抗軍的「紅白臂章」便與德軍區別；在展區的一隅，重現起義期間的日常生活場景，德佔時期食物缺乏是一大問題，自起義第一天起，由特別指揮部和中央福利委員會設置統一的區域性廚房，為華沙市民及反抗軍提供食物和水，參訪者可在牆上看到特別為反抗軍設計的菜單，以及展櫃裡陳列的生活用品。



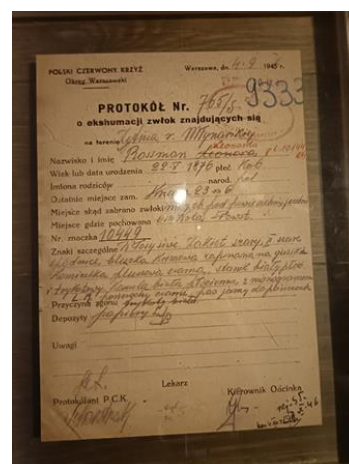
⁶⁵ W 小時（波蘭語：Godzina W），是德國佔領時期的華沙「暴風雨行動」（Operation Tempest）開始的日期和時間的代號，也是華沙起義的代號。確切時間是1944年8月1日下午5:00。

展區的另一側為簡易的反抗軍醫院場景復原，在為期2個月的戰鬥中，曾治療及救助超過1萬名參與起義的反抗人士。



圖說：反抗軍醫院介紹、反抗軍使用下水道系統進行補給與聯絡

此展區有一間特別的陳列室，展示「沃拉大屠殺」（波蘭語：Rzeź Woli）相關挖掘紀錄，華沙起義爆發後，納粹德軍為了威懾華沙市民與抵制反抗軍活動，於1944年8月5日至7日大肆屠殺沃拉區的居民，約有4萬名平民遭殺害，被認為是二戰期間歐洲發生的最大規模的針對平民的屠殺行為。博物館也還原一段當時反抗軍用於補給、運輸及聯繫的下水道場景，反抗軍利用四通八達的下水道系統得以維持2個月的戰鬥與抵抗，當時穿梭在下水道負責聯絡補給的青年反抗人士則被戲稱為「下水道老鼠」；現場同時呈現反抗軍的地下電台設備，以及藏匿秘密文件的場景復原。



圖說：波蘭紅十字會挖掘沃拉大屠殺受害者的遺體記錄



圖說：反抗軍的地下電台設備及藏匿秘密文件的場景復原

自1樓展廳出口即可通往「解放者大廳」(Liberator Hall)，站在鋼構的通道上可俯瞰1比1還原的「B-24J 解放者轟炸機」(B-24J Liberator Bomber)⁶⁶，華沙起義期間，波蘭流亡政府曾多次請求盟軍協助，透過空中支援投遞武器與補給品，但杯水車薪，最終華沙反抗軍仍因彈盡糧絕而投降，遭到德軍清算。但歷史不能遺忘，波蘭人民向強權抗爭，爭取自由不屈的精神，將因博物館的存在被世人銘記。



圖說：1比1還原的「B-24J 解放者轟炸機」B-24J Liberator Bomber

⁶⁶ 「B-24解放者」為美國開發的重型轟炸機，在二戰中被廣泛使用，服役於美國武裝部隊，以及多個盟軍空軍和海軍。

參、考察心得及觀察報告

一、現地遺址的「真實性」具有更強大的說服力



本次考察兩處納粹大屠殺相關集中營及滅絕營遺址－特雷津集中營（小堡壘警察監獄）及奧許維茲-比克瑙集中營，經現地走訪後，發現兩處遺址整體保存方式皆採取保留遺址原樣貌，無進行過多美化或重建；尤其在10月29日考察奧許維茲集中營的過程中，館方表示整體營區的保存非常注重「真實性」（Authenticity），盡量保留原建築樣貌及空間氛圍，我們也發現常設展空間設計趨於簡潔，以歷史照片及遺留下來的大量「罪證」（如被送至集中營的猶太人的皮箱、鞋子、眼鏡、生活器皿等），直觀的呈現當時猶太人受難慘況及納粹的殘忍，目的是希望這場浩劫不只是發生在猶太人之間，更是關乎全人類，並希望不要重蹈覆轍。建物及營區環境，同樣沒有過多美化及更改內部格局，有些特殊區域（如「懲罰牢房」）會禁止拍照，以表達對罹難者的敬意；房舍內的樓梯自二戰至今，經過多年踩踏已變形凹陷，營區的砂石地面也破損凹凸不平，博物館仍保持原樣並無修建或重鋪路面，亦是為了保留接近「原汁原味」的真實營區樣貌，以提供更加「真實」的參訪體驗，這也是現地遺址博物館的獨特性及重要性所在。

在考察奧許維茲-比克瑙博物館時得知館方刻劃更新常設展，本館亦正進行典藏及展示大樓修增建工程，並同步規劃常設展內容，目前博物館界正探討引入使用數位科技相關課題，本館考察人員於10月31日拜訪奧許維茲基金會時，詢問執行長 Wojciech 對於奧許維茲常設展後續是否引入科技手法提供其想法。執行長 Wojciech 表示，雖然博物館導覽引入線上模式並持續優化其功能，但就常設展部分他認為應維持遺址歷史空間的「真實性」，避免導入過多科技手法，如曾使用觸控螢幕在集中營裡的各國展館，並未得到正面反饋，訪客表示更想看到和感受的是真實樣貌的集中營遺址，而此意見也提醒本館在引入科技運用時，應同步考量對於現存遺址的干擾，在保有真實及提供更優質的參訪體驗之間尋求平衡。

二、沉浸式展覽設計，有效引導觀眾從「旁觀者」過渡到「體驗者」



展覽規劃方面，本次考察的波蘭猶太人歷史博物館及華沙起義博物館為值得參考的案例，2處場館前者為新建場館，後者為歷史建物修建後再利用。波蘭猶太人歷史博物館講述波蘭猶太人橫跨千年的歷史文化，博物館採用大量的歷史場景搭配展品的手法，透過視覺官感拉近參訪者與

千年歷史的距離，使整體參訪體驗更具有沉浸感，比如重現格沃茲傑茲猶太教堂祈禱臺、18世紀猶太市集、小酒館、居家擺設、猶太禮拜會堂，以及二戰前猶太人出入的咖啡廳及學校等場景；在進入《大屠殺》Holocaust（1939 - 1945）展區前，館方搭建了一條幽暗的波蘭市區街道，參訪者就像穿越到真實的歷史場景，光線由明漸暗，提醒人們即將進入波蘭猶太人最黑暗的時期。沉浸式的展覽設計，搭配完善的語音導覽服務，引領觀者身歷其境，體會不同時期波蘭猶太人的生活經歷，完成從「旁觀者」過渡到「體驗者」的共感連結。另值得一提的是，每個展廳皆設有搭配場景設計的座椅，並於展區設置摺疊椅領取及回收處，參訪者可自行取用，於探索展覽時坐著休息或靜心聆聽語音解說，營造友善便利的參訪環境。



圖說：波蘭猶太人歷史博物館提供便於攜帶的折疊椅供訪客隨時取用

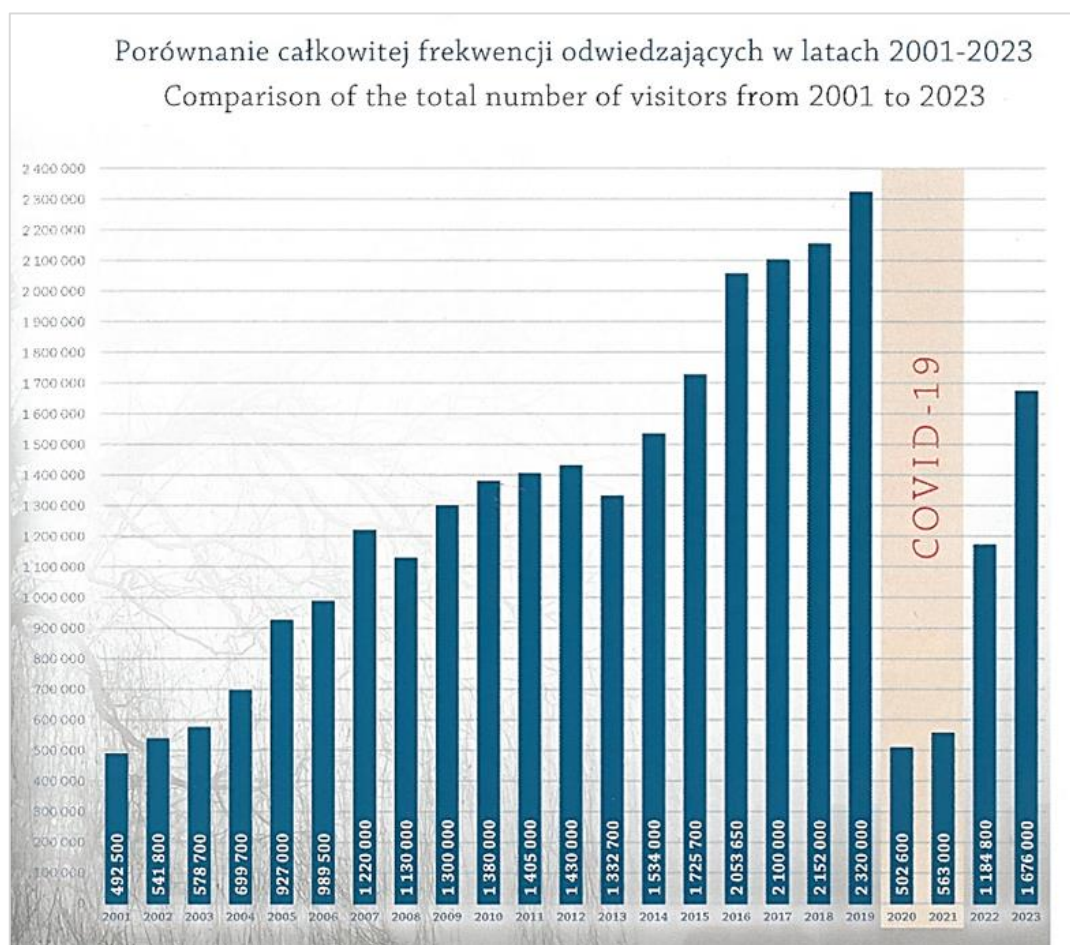
華沙起義博物館展示設計同樣選擇運用大量歷史場景復原，搭配展件及圖像向觀眾講述華沙起義此二戰時期重要歷史事件，展場空間地面使用花崗岩路面鋪設，牆面也以水泥牆或石磚牆營造歷史氛圍，訪客就像漫步在二戰時期的華沙街道，透過復原場景切換，搭配敘事性的介紹引導參訪者主動探索各主題場景所發生的歷史事件，拉近生活在當下的人們與過往歷史事件之間的距離，使參訪體驗更具真實感。



本館刻進行修增建大樓常設館規劃，透過展示向觀眾呈現長達38年的白色恐怖時期，我們也同樣在思考如何透過引人入勝的展示手法，提供不同年齡層及來自各國的訪客，認識臺灣的白色恐怖歷史和民主進程，波蘭猶太人歷史博物館及華沙起義博物館的案例或可為人權館及更多博物館界提供發想與借鏡。

三、便利及可親近性高的導覽服務，提供優質的參訪體驗

訪客服務為當代博物館不可或缺的功能，其中導覽服務更是訪客參訪並認識博物館展覽的重要媒介。經觀察奧許維茲-比克瑙博物館的參觀情況，來客數量絡繹不絕，直到下午4點（10月份為歐洲冬令時間，開放時間為上午7:30至下午5點）依然有許多訪客在入口處排隊入場。依據該館2023年鑑指出，在 COVID-19疫情前，2019年參訪人數高達230萬人，疫情期間（2020-2021）平均每年約53萬人，自2022年疫情趨緩，各國逐漸開放國門後，參觀人數穩步回升，2022年參訪人數達118萬人，2023年上升至167萬人⁶⁷。



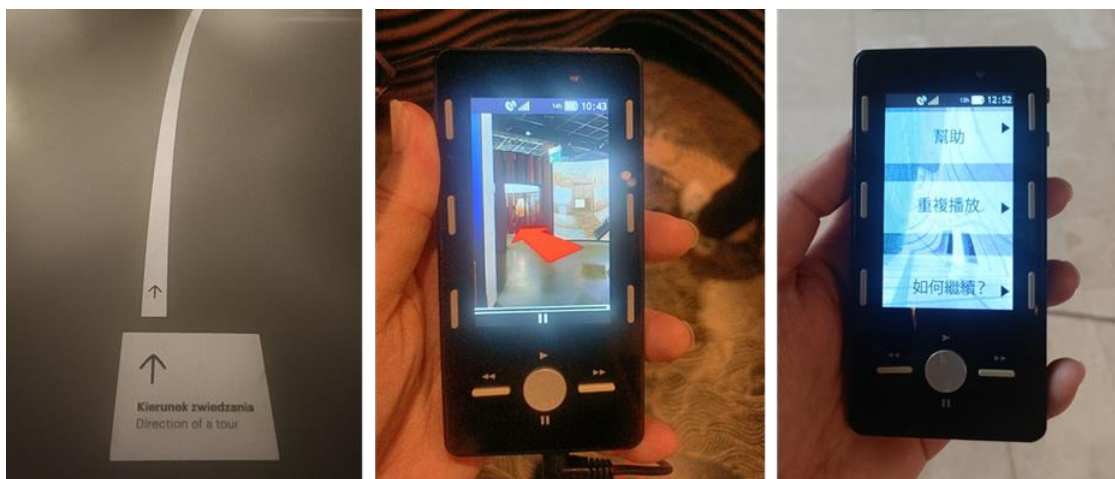
圖說：奧許維茲-比克瑙博物館2001-2023參訪人次統計柱狀圖

博物館為服務大量遊客，多以預約團體導覽方式進行，並提供多項導覽行程供選擇，套裝行程皆包含門票及1名「導覽教育員」(Guide-educator)，參訪行程一般為3.5小時，也有提供深度參訪行程為6小時（可1日或分2日進行）；此外，如訪客時間緊迫，亦可參加鄰近休館前的短程導覽約2.5小時，並為無法親臨遺址的訪

⁶⁷ 《Auschwitz-Birkenau State Museum and Memorial 2023》，P.23

客或團體提供線上真人直播導覽（Online Live Guided Tour），全程約2小時。館方導覽部門主管 Tomasz 表示，唯有經過博物館培訓及認證的導覽教育員，允許在紀念遺址內進行導覽解說，現已有300多位認證的導覽教育員，提供多種語言服務，包含：波蘭語、捷克語、荷蘭語、英語、法語、德語、匈牙利語、義大利語、日語、韓語等，共21種語言。線上真人直播導覽 ” Online Live Guided Tour” 搭配使用多媒體資料、檔案照片、文件和倖存者的證詞，透過線上平台，還可進行互動及提問（線上導覽提供7種語言：波蘭語、英語、德語、法語、義大利語及西班牙語）。⁶⁸

另一處值得一提的案例為波蘭猶太人歷史博物館，該館提供完善的語音導覽服務，訪客可自行租用語導機，選擇合適的語言探索博物館常設展，語音導覽除提供展示內容介紹，亦告知參訪者行進路線、參訪時間及提供休息（如廁所）空間位置，在各展廳的行進路徑上，館方也以「地貼」指引參觀方向。此外，經測試語音導覽機發現，即使參訪者未依照路線行進，透過靈敏的定位及感應器，語導機仍可配合參觀者移動路徑自動切換解說內容，亦可透過語導機螢幕選單獲得幫助與路線指引，使整體參訪體驗非常舒適和便利。



圖說：波蘭猶太人歷史博物館透過語音導覽機和地貼，協助訪客便利獲取參觀指引

從以上兩處案例發現，針對不同需求的訪客，博物館提供多樣化的導覽服務，包含：多元的行程時間規劃、多種語言現地團體導覽、針對個人參訪者的導覽機語音解說與指引，以及開發線上直播導覽等，便利及親近性高的導覽服務，參訪者可依其需求選擇，並獲得優質的參訪體驗。

⁶⁸ <https://www.auschwitz.org/en/visiting/>

四、多樣化的遺址保存方式與城市觀光，讓歷史記憶得以延續及活化

本次分別於捷克布拉格及波蘭華沙走訪2處舊猶太城區，前者有幸躲過納粹德軍的摧殘，許多古老的猶太教教堂及墓園完整地保存下來，成為歷史建物群型態博物館，遊客可購買通票或搭配付費導覽服務自行參訪；華沙猶太區則經歷華沙轟炸後許多建物已不復存在，踏查華沙猶太區的過程中，我們發現針對仍存有遺構或遺址的地點，會同時進行考古挖掘及導覽解說工作（如米拉18號紀念遺址）；已無遺構或經改建的地點，則於原址豎立說明牌（如華沙黨衛軍總部），並搭配文字解說與歷史照片對照，介紹相關歷史資訊；重要的歷史事件發生地則設置紀念碑（如轉運中心紀念碑），成為城市的文化打卡點；另經查詢相關資訊得知⁶⁹，布拉格及華沙猶太區的城市旅行為觀光客熱門活動，遊客可自行上網事先向當地的旅行社購買配有專業導覽員的行程，徒步體驗時間約3-6小時可供選擇。

現臺灣刻進行轉型正義工作，其中威權統治時期「不義遺址」（包含審定、潛在及相關史蹟點）的研究調查及保存活化由本館進行推動，針對各類型及現況之不義遺址（如有建物或遺構、無建物或遺構、已改建等），本館透過舉辦小旅行、設置標示牌、出版導覽手冊、教具箱等方式進行推廣，近年來已頗有成效，惟將其成為城市觀光熱點，並使其具文化經濟效益，仍需各不義遺址管理單位及民間各界共同努力；至於針對不同現況之不義遺址，華沙猶太區的作法或可做為參考方向，俾就各類型之不義遺址找出最妥適之保存活化方式。

⁶⁹ 華沙猶太區－猶太歷史之旅－<https://reurl.cc/DK4zgN>

五、困難遺產與當下的連結及反思，使公眾歷史記憶不「斷代」

本次考察納粹大屠殺相關之「困難遺產」(difficult heritage)⁷⁰及二戰時期相關歷史博物館，館所類型包含：現地遺址型紀念場所（如特雷津集中營、奧許維茲-比克瑙集中營）；於歷史事件原址新建或改建之場館（如波蘭猶太人歷史博物館、華沙起義博物館）；另也有串聯原歷史建築群之博物館（如布拉格猶太區），以及於紀念遺址旁新建場館（如巴爾米拉博物館），從保存活化及展示規劃角度來看，此次考察之現地遺址型館所皆傾向保留原遺址樣貌及歷史氛圍，未進行過多美化或改建，即使於遺址旁新建場館，亦重視現地環境與新建物的融合度，避免破壞遺址的紀念氛圍；另一方面，新建或改建之歷史博物館，其展示手法則大量運用歷史場景復原，搭配豐富的展件、圖像及影音資料等方式，消弭參訪者與過往歷史事件之距離，透過媒介（展示）的詮釋與再現，為訪客建構「身歷其境」之感。整體來說，無論是何種類型的博物館或紀念場館，皆重視其歷史的正確性、資料的豐富性、遺址的真實性，以及參訪（包含導覽解說）的可親近性。

然而需要注意的是，儘管保留真實性為許多現地型遺址博物館傾向的共同「準則」，但活化及推廣仍是進行保存工作的目的之一，「困難遺產」場域的被「入侵」（如開放參觀、導覽解說、展示、修復等人為因素），無法避免會對遺址造成一定程度的樣貌改變，在「復原重建」或「維持原樣」之間，如何平衡取捨才是「最佳解決方案」，也是目前人權館在進行「安康接待室」修復及活化工作時必須思考的問題，以向世人呈現接近真實的歷史原貌，使當下與過去產生對話與連結，並能引起公眾反思歷史的自覺性，讓公眾歷史記憶的建構不「斷代」。

⁷⁰ 「困難遺產」(difficult heritage)指「當今認為有其意義，卻又難以讓當代社會產生正面、自我肯定和認同的過往歷史」(Macdonald 2009)

肆、建議事項

本次東歐地區人權機構考察計畫，實地參訪捷克及波蘭納粹大屠殺與二戰時期相關紀念遺址及博物館，與館內專業人員交流，並拜會奧許維茲基金會執行長會晤洽談，對於人權館優化館所及下轄紀念園區之功能與展示，以及締結跨國合作夥伴關係，開拓實質合作項目，具有莫大助益。茲研提建議如下：

一、立即可行建議

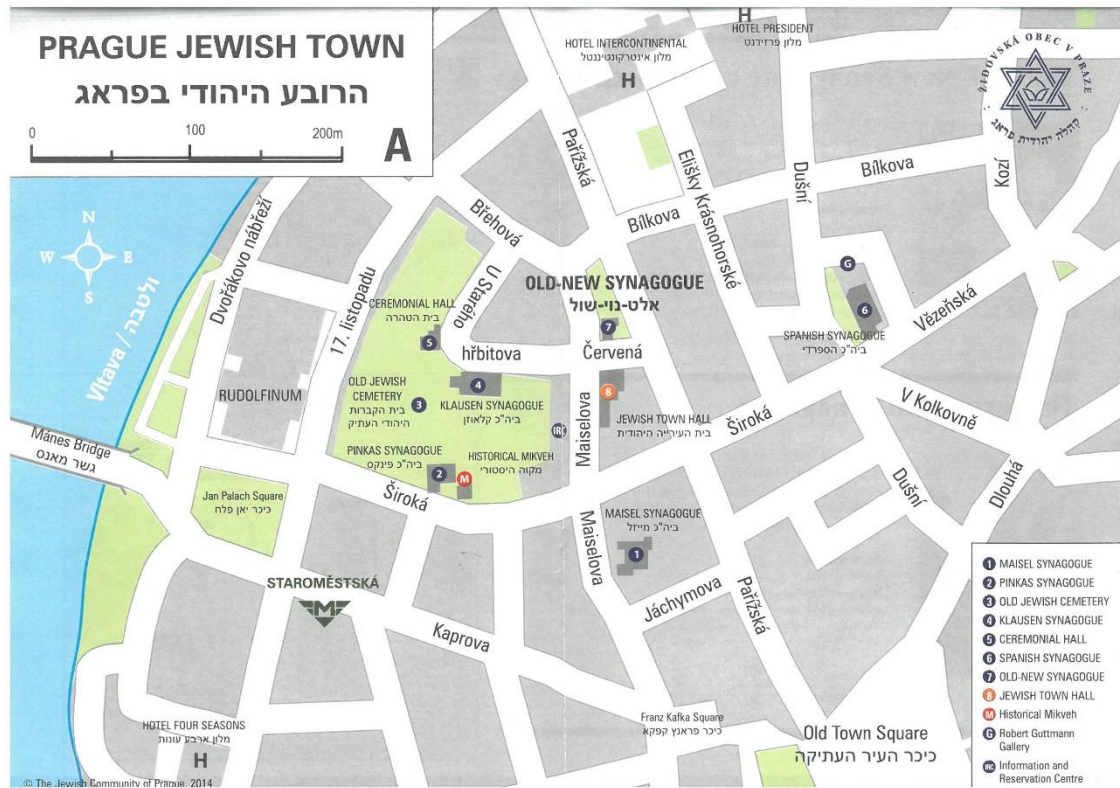
- (一) 與奧許維茲基金會 (Auschwitz-Birkenau Foudation) 洽談合作線上導覽 (Online Live Guided Tour) 體驗。
- (二) 人權館常設展及特展納入沉浸式展場設計理念，提升博物館訪客的「共感」體驗。
- (三) 結合城市及區域性觀光資源，設計具故事性之人權遺址踏查路線。

二、中長期建議

- (一) 邀請奧許維茲-比克瑙博物館及基金會至臺灣交流困難遺產保存經驗及線上導覽開發成果。
- (二) 進行人權館下轄兩不義遺址園區語音導覽優化工作。
- (三) 強化博物館展示內容與當代議題連結，提高困難遺產型場館的可親近性。

伍、附件（相關參考資料）

布拉格猶太區參訪地圖



The Old-New Synagogue (Altneuschul)

Červená 1, Prague 1 – Josefov



The Old-New Synagogue is the oldest landmark of the Jewish Town in Prague and one of the oldest surviving synagogues in Europe. The synagogue serves for more than 700 years as the main synagogue of the Jewish Community of Prague.

Opening Hours
Sunday-Thursday
 April-October 9:00-18:00
 November-March 9:00-17:00
Friday – Open till one hour before Shabbat*
Saturdays and Jewish holidays – closed.
 *For actual opening times visit www.synagogue.cz.

Tickets can be purchased online at www.synagogue.cz, at all cash desks of the Jewish Museum in Prague and at the Judaica & Pragensia shop opposite the Old-New Synagogue.

The Jerusalem Synagogue

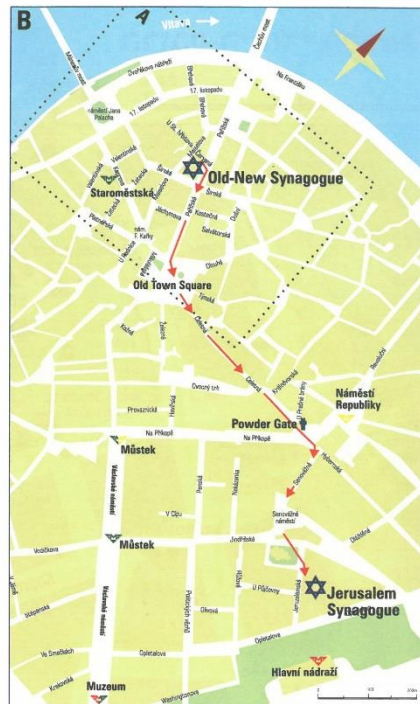
Jeruzalémská 7, Prague 1 – Nové Město



Permanent exhibitions "The Jewish Community of Prague from 1945 to the Present Day", "Jewish Monuments and their Reconstruction after 1989" and "10 stars" at one of the important monuments of Prague architecture of the beginning of the Twentieth Century and major religion and cultural sites of the Jewish Community of Prague.

Opening Hours
Sunday-Friday
 March-January* 10:00-17:00
Saturdays and Jewish holidays – closed.
 *For actual opening times visit www.synagogue.cz.

Tickets can be purchased online at www.synagogue.cz and at the cash desk at Jerusalem Synagogue.

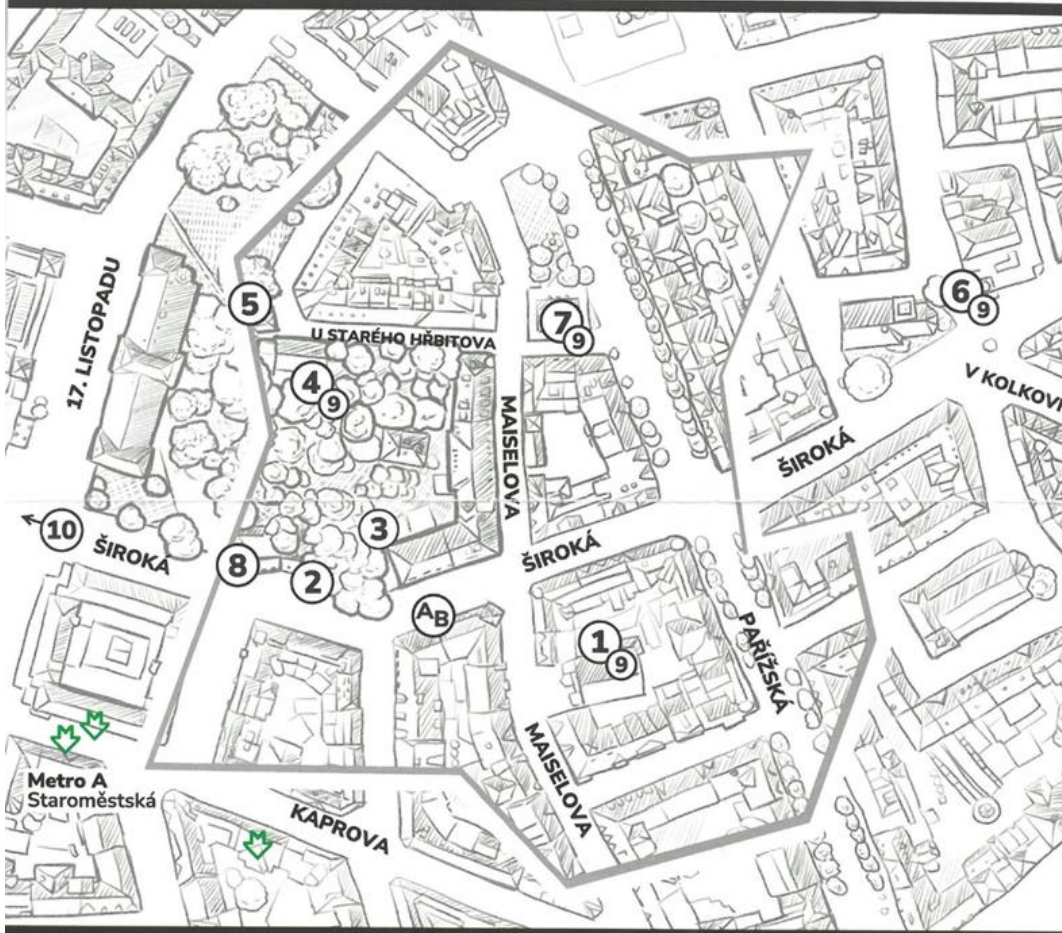


5th

FIFTH DISTRICT

RESTAURANT & CAFÉ

OLDEST JEWISH RESTAURANT SINCE 5760



- | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| <p>A</p>  <p>King Solomon
Restaurant and catering</p> | <p>1</p>  <p>Maisel Synagogue</p> | <p>2</p>  <p>Pinkas Synagogue</p> | <p>3</p>  <p>Old Jewish Cemetery</p> | <p>4</p>  <p>Klausen Synagogue</p> | <p>5</p>  <p>Ceremonial Hall</p> |
| <p>B</p>  <p>Fifth District
Restaurant and Cafe</p> | <p>6</p>  <p>Spanish Synagogue</p> | <p>7</p>  <p>Old-New Synagogue</p> | <p>8</p>  <p>Historical Mikwah</p> | <p>9</p>  <p>Souvenirs</p> | <p>10</p>  <p>Slivovitz museum</p> |

華沙起義博物館、巴爾米拉博物館門票皆印有不同的館藏品及介紹文字

MUZEUM WARSZAWY

Bilet / Ticket



Fragment obrazu Plac Zamkowy Merli Ewy Lunkiewicz-Rogowskiej olej na płótnie: Warszawa, 1935; MHW 2995

Powstańcza opaska z numerem 1 należąca do dowódcy Powstania Warszawskiego, gen. bryg. Antoniego Chruściela „Montera”, Dar córki generała, Jadwigi i Wandy, zbiory MPW



Bilet Ticket

www.1944.pl

www.facebook.com/1944pl

Muzeum Powstania Warszawskiego

Krzyż wykonany przez nieznanego autora, należący do Ireny Iwańczuk „Kruk” (też pod ps. Bożena). Dzieło powstało w szpitalu obozu jenieckiego w Zeithain z desek przyty, bez użycia kleju czy gwoździ. Dar Andrzeja Markiewicza, zbiory MPW



Bilet Ticket

www.1944.pl

www.facebook.com/1944pl

Muzeum Powstania Warszawskiego

華沙起義博館常設展-印有 1944 年起義期間重要日期事件的日曆，訪客可自行取閱或收藏

1944 **SIERPIEŃ** 20 dzień

○ Wsch. sł. 5.43 ● Zach. sł. 20.07, śr. temp. powietrza 23°C, słonecznie, stan wody w Wiśle 96 cm.

20

NIEDZIELA
Bernarda, Sobiesława

Trwa generalne natarcie sił niemieckich na Stare Miasto. Ostrzał artyleryjski i bombardowania lotnicze poprzedzają kolejne ataki nieprzyjaciela na wszystkich odcinkach: zachodnim od ul. Długiej i Plac Krasińskich, wschodnim - od Wybrzeża Gdańskiego przez ul. Bolesław w kierunku Kościelnej i Długiej, z jednoczesnym naciskiem od południa i północy. Niemcom udaje się wtargnąć z ul. Tłomackie na Bielańską i zająć północną część Banku Polskiego. Po zacieklej walce zajmują również Pałac Mostowskich.

1944 **SIERPIEŃ** 19 dzień

○ Wsch. sł. 5.41 ● Zach. sł. 20.09, śr. temp. powietrza 22°C, słonecznie, stan wody w Wiśle 100 cm.

19

SOBOTA
Jana, Bolesława

Nieprzyjacieli rozpoczyna generalne natarcie na Stare Miasto. Oddziały piechoty niemieckiej atakują Bonifraterską, Ogród Krasińskich, Plac Krasińskich, Tłomackie i Bielańską. Trwa zażarta walka w ruinach katedry i na pobliskiej ul. Brzozowej. Oddziały powstańcze odpierają szturm po szturmie. Lotnictwo niemieckie kontynuuje bombardowania. Wszędzie unoszą się słupy ognia i dymu. Płoną zabytkowe kościoły. Życie dzielnicy przenosi się do piwnic. Równocześnie z natarciem oddziałów gen. Reinera na Stare Miasto, siły bojowe gen. Rohra przystępują do natarcia na południową część Śródmieścia.